

# DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES AND LITERATURES

103 Guilford House  
www.case.edu/artsci/dmll (<http://www.case.edu/artsci/dmll/>)  
Phone: 216.368.8976; Fax: 216.368.2216  
Damaris Punales-Alpizar, Department Chair  
dpx204@case.edu

The Department of Modern Languages and Literatures is committed to helping students become informed and liberally educated citizens of the world. Through the acquisition of language skills and cultural awareness, our students prepare for careers that have an international dimension. To that end, we strongly encourage them to spend their junior year abroad in order to immerse themselves in a foreign culture and perfect their language skills. We also run our own study abroad programs: three French programs ("The Paris Experience," "The Montreal Experience," and "Science and Technology in France"), one Spanish program ("The Cuba Experience"), one in Italy ("The Italian Experience"), and one Arabic program ("The Arab World Experience—Jordan") in addition to a Special Topics course in Italian and French that includes field work at the Slow Food biennial summit in Turin, Italy.

We work closely with other university departments and interdisciplinary programs as well as with the cultural institutions of University Circle to provide students with a broad understanding of the many opportunities that language and culture study offer. The department has strong interdisciplinary ties with the college's programs in Asian studies, French and Francophone studies, German studies, international studies, women's and gender studies, and world literature. Students also gain practical experience in different cultural and language environments through service learning in the Spanish, French, and Russian communities of Cleveland. The French Section recently opened a French for Professional Skills Center, offering the possibility of additional French diplomas granted through the *Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris* in the areas of Business, Medical French, and French for Diplomacy. Our Spanish section is actively putting in place additions to this Center which will enable students in Spanish the option of earning supplementary certificates and diplomas for health and business professionals.

## Department Faculty

Damaris Punales-Alpizar, PhD  
(University of Iowa)  
*Associate Professor and Chair*

20th-century Latin American literature; Latin American cinema; Cuban cinema; contemporary Cuban and Caribbean narrative; 19th- and 20th-century Latin American poetry; 20th-century peninsular literature

Christine M. Cano, PhD  
(Yale University)  
*Associate Professor*  
20th- and 21st-century French literature and culture

Beth M. Carter, PhD  
(University of Pennsylvania)  
*Assistant Professor*  
Pre-modern Japanese literature

Denise Caterinacci, MA  
(Kent State University)  
*Senior Instructor*  
Italian language and culture; language pedagogy; the role of motivation in language learning

M. Gabriela Copertari, PhD  
(Georgetown University)  
*Associate Professor*  
Latin American literature and film, especially Argentinian; women's writing; the modernista novel

Margaretmary Daley, PhD  
(Yale University)  
*Associate Professor*  
18th- and 19th-century German literature; German women writers; women's studies; feminist literary criticism

Gilbert Doho, PhD  
(Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3)  
*Associate Professor*  
French drama; African Francophone theater and film; people theater and social movements; playwriting; African performing arts

Cristián G. Gómez Olivares, PhD  
(University of Iowa)  
*Associate Professor*  
20th century Latin American narrative and poetry

Takao Hagiwara, PhD  
(University of British Columbia)  
*Associate Professor*  
Japanese literature, especially modern prose and poetry; classical and modern Japanese literature; pre-modern Japanese sensibilities and (post) modernism

Jutta Ittner, PhD  
(University of Hamburg)  
*Associate Professor*  
20th-century German literature; contemporary women writers; poetry; literary translation; German culture; representation of animals in contemporary literature

Marie Lathers, PhD  
(Brown University)  
*Elizabeth M. and William C. Treuhaft Professor of Humanities*  
Women and the visual arts; 19th-century French literature and the arts (painting, sculpture, photography, film); gender, science, and technology; feminist theory; space studies

Jacqueline C. Nanfito, PhD  
(University of California, Los Angeles)  
*Associate Professor*  
Colonial and 19th-century Latin American literature; Golden Age Hispanic literature; literary theory; Chicano literature; contemporary Latin American women writers

Cheryl Toman, PhD  
(University of Illinois, Urbana-Champaign)  
*Ruth Mulhauser Professor*  
African and Middle Eastern Francophone literature; women's writing; immigrant communities in France

Susanne Veas-Gulani, PhD  
(University of Illinois, Urbana-Champaign)  
*Associate Professor*

20th- and 21st-century literature and literary movements; German cultural studies; science and literature; medicine and literature; trauma studies; victim discourses; literary and cultural responses to World War II; German civil defense strategies in World War II

Peter Jianhua Yang, PhD  
(University of Utah)  
*Associate Professor*

German literature, emphasis on 20th-century German literature; German theater; technology-enhanced language teaching; teaching pedagogy; business German; theatricality

Tatiana Zilotina, PhD  
(University of Virginia)  
*Senior Instructor*

19th- and 20th-century Russian literature; the poetry of Marina Tsvetaeva; women writers; Russian culture; Russian folklore

---

## Lecturers

Haydee Espino Castillo, MA  
(Kent State University)  
*Lecturer (Spanish)*

Man-Lih Chai, MA  
(University of Illinois, Urbana-Champaign)  
*Lecturer (Chinese)*

Elena Fernández, MA  
(Cleveland State University)  
*Lecturer (Spanish)*

Margaret M. Fitzgerald, MA  
(Ohio State University)  
*Lecturer (Japanese)*

Ramez Islambouli, MA  
(Case Western Reserve University)  
*Lecturer (Arabic)*

Yoshiko Kishi, MA  
(New York University)  
*Lecturer (Japanese)*

Clara Lipszyc-Arroyo, MA  
(University of Western Ontario)  
*Lecturer (Portuguese and Spanish)*

Enno Lohmeyer, PhD  
(University of Kansas)  
*Lecturer (German)*

Yukiko (Nishida) Onitsuka, EdD  
(University of Cincinnati)  
*Lecturer (Japanese)*

Alessandra Parry, MA  
(University of Akron)  
*Lecturer (Spanish)*

Fabienne Pizot-Haymore, MA  
(Université Paul Valéry, Montpellier III)  
*Lecturer (French), Director and Manager of the French for Professional Skills Center*

Charlotte Sanpere, PhD  
(Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3)  
*Lecturer (French)*

## Undergraduate Programs

The Department of Modern Languages and Literatures offers courses of study leading to the Bachelor of Arts in Chinese, French, German, Japanese Studies, and Spanish. In addition, the department offers minors in Hebrew, Italian, and Russian, as well as course work in Arabic and Portuguese. Except in the case of courses cross-listed with the World Literature Program and other interdisciplinary programs, all courses in modern languages and literatures are taught primarily in the target language. In addition to class meetings, work outside of class with audio materials is an integral part of all elementary and intermediate language courses taught by the department. Career opportunities exist in college and university teaching, translation and interpretation, diplomatic and other government service, business, international nonprofit agencies, and the arts, and are often enhanced by a double major.

### Placement Procedure

Students with prior experience in French, German, or Spanish, however gained (e.g., in high school, with or without AP courses, at another institution, via study abroad), work with members of our faculty to determine the correct placement. In general, one year of high school language instruction is the equivalent to one university-level course. Therefore, Spanish I in high school is the equivalent of Spanish 101 at CWRU. Students who have taken four years or more in one language in high school are generally eligible to take 300-level language courses at CWRU, but the department strongly recommends starting with a course under 350 to begin the advanced sequence.

### Majors

#### Chinese, French, German, Japanese Studies, and Spanish

Majors in Chinese, French, German, Japanese Studies, and Spanish are expected: 1) to acquire the ability to understand, speak, read, and write the language(s) of their choice; and 2) to develop a sound understanding of the relevant cultures and literatures. The major in French, German, or Spanish consists of 30-32 hours of course work and will vary based on students' background in the language. The major in Chinese and Japanese Studies requires a minimum of 35 credit hours. Individual counseling and placement tests are provided by the department.

Course requirements are as follows:

- For students placed into the 200 level: 201-202 and eight courses at the 300 level taught in the target language, or six 300-level courses plus two related courses.
- For students placed into the 300-level: ten 300-level courses taught in the target language, or eight 300-level courses plus two related courses.

Related courses are those outside the department which are closely related to Chinese, French, German, Japanese, and Spanish cultures, as well as those departmental courses cross-listed with World Literature.

### Additional Information for French Major

• Students who take both FRCH 311 and 312 may count only one of these toward the major.

• At least two of the 300-level courses should be numbered above 320 and taught in French.

• At least two courses numbered 320 or higher should be taken in residence at CWRU.

### Integrated Graduate Studies (French)

The department participates in the Integrated Graduate Studies Program (<http://bulletin.case.edu/undergraduatestudies/gradprofessional/#accelerationtowardgraduatedegreeext>), which makes it possible to complete both a BA and an MA in French in about five years of full-time study. The department particularly recommends the program to qualified students who are interested in seeking admission to competitive professional schools or PhD programs. Interested students should note the general requirements and the admission procedures listed elsewhere in the general bulletin.

### Additional Information for Japanese Major

For additional information for the Japanese major, please see the Japanese Studies Program (<http://bulletin.case.edu/collegeofartsandsciences/japanesestudiesprogram/>).

### Additional Information for Spanish Major

• At least three of the 300-level courses should be numbered above 320.

### Spanish subject area requirements

SPAN 201	Intermediate Spanish I *	4
SPAN 202	Intermediate Spanish II *	4
SPAN 308	Advanced Spanish in Spain **	3
SPAN 310	Advanced Composition and Reading	3
SPAN 311	Advanced Spanish Conversation	3
SPAN 314	Practice of Translation	3
SPAN 315	Latin American Cultural Conflicts **	3
SPAN 317	Contemporary Latin American Culture	3
SPAN 318	Contemporary Spanish Culture	3
SPAN 319	Spanish for Legal Professionals	3
SPAN 320	Introduction to Readings in Hispanic Literature	3
SPAN 322	Latin American Short Story **	3
SPAN 331	Spanish Golden Age Literature **	3
SPAN 340	Contemporary Latin-American Narrative **	3
SPAN 342	Latin American Feminist Voices **	3
SPAN 343	The New Drama in Latin American **	3
SPAN 345	Hispanic Autobiographical Writing **	3
SPAN 350	Spanish Fiction **	3
SPAN 351	Hispanic Turn of the Century Literature **	3
SPAN 353	Transatlantic Vanguard **	3
SPAN 358	Latin American Cinema **	3
SPAN 370	Special Topics in Spanish **	3
SPAN 385	Hispanic Literature in Translation **	3

SPAN 398	Honors Thesis II **	3
SPAN 399	Independent Study **	1 - 3

\* Required only for students who begin their Spanish major at the intermediate level.

\*\* Students at the intermediate (200) level select five courses (15 credit hours); students entering the program at the advanced (300) level select seven courses (21 credit hours).

### Departmental Honors

The departmental honors program is for especially dedicated majors. Requirements for honors in modern languages and literatures are: 1) a GPA of at least 3.5 in the major, and 2) an honors thesis (FRCH, GRMN, JAPN, or SPAN 397 and 398, beyond the 30-32 hours required for the major) devoted to the investigation of a literary, linguistic, or cultural topic. The thesis is written in the target language, except in the case of Japanese Studies, which may permit papers in English. It must be read and approved by two readers and will be accepted for honors only if it achieves a grade of B or better. Students who qualify receive their degree "with Honors in Modern Languages and Literatures." A registration form for students electing honors is available in the departmental office.

### Minors

#### Chinese, French, German, Italian, Japanese Studies, Russian, Spanish

Course requirements for the minors are as follows:

- For students placed into the introductory level (no previous knowledge of the language): 101, 102, 201, 202, and one 300-level course (for the French minor, the 300-level course must be taught in the target language).
- For students placed into the 200 level or higher: five courses at the 200 and 300 levels.

Hebrew language courses may also count toward the minor in Judaic Studies.

### Graduate Programs

The department offers the Master of Arts degree in French. This program is associated with the master's degree program in World Literature.

The standard MA in French requires 27-28 semester hours. An MA in French with a minor concentration in German, Japanese, or Spanish requires 36 hours. Full-time students are expected to complete the MA within two academic years.

The MA in World Literature requires 30 hours.

### ARAB Courses

#### ARAB 101. Beginning Arabic I. 4 Units.

The course introduces learners of Arabic to the sound and writing systems of this language and provides them with basic structural and lexical knowledge to enable them to say things in Arabic, such as greeting others, thanking someone, introducing oneself, describing one's background, seeking and providing info and so forth. The ability to perform these language functions in real-life or lifelike situations is developed by engaging the learner in structured functional activities and grammatical exercises.

**ARAB 102. Beginning Arabic II. 4 Units.**

ARAB 102 builds on the proficiency that students should have acquired in ARAB 101. The course follows a student-centered communicative approach in which class time is used in active learning through pair or group activities, role-play, games, selective listening and reading and other activities. The course emphasizes the four basic skills, reading, speaking, listening and writing. Students will be exposed to real audiovisual material in order to enhance comprehension and they will have to develop short oral and written responses about it. Aspects of culture across the Arab world will be included as an element of learning the language. Recommended preparation: ARAB 101

**ARAB 201. Intermediate Arabic I. 4 Units.**

Intensive review of grammar and conversational skills in modern Arabic through readings, discussions and other activities that explore contemporary Arab life and culture. Recommended preparation: ARAB 102 or equivalent.

**ARAB 202. Intermediate Arabic II. 4 Units.**

ARAB 202 is a continuation of ARAB 201 and will enable the students to develop advanced communicative skills for the use of Modern Arabic. It will focus on speaking, listening, reading and writing skills, and emphasize creative use of the language. Recommended preparation: ARAB 201 or equivalent.

**ARAB 301. Advanced Arabic I. 3 Units.**

This is a higher level of Arabic study. The course objectives are to enhance the student's language skills and to develop ability to use high-level Arabic effectively. It is designed to help students move from the intermediate level of proficiency, which centers on daily life and the immediate world, to the advanced, which broadens to include topics of general and professional interest. Recommended preparation: ARAB 202 or equivalent.

**ARAB 337. Women in the Arab World. 3 Units.**

The purpose of this course is twofold: It is a course that allows students an in-depth look at the diverse women who represent a number of cultures in the Arab world in nations from the Mashrek to the Maghreb. The second primary goal of the course is to study such women through the eyes of leading Arab women theorists who have made an impact not only in their own countries, but also on disciplines intersecting with women's studies worldwide. We will study the Arab woman's place in her respective society, in political and economic systems, in education, and in the family. We will also analyze her contributions to art and literature as well as to the sciences. The course will provide an overview of the Arab woman throughout history, from her origins to her place within recent movements within the Arab Spring and other current world events. As Arab women are Muslim, Christian, and Jewish, views of women within these major world religions will also be taken into account as we study the Arab woman as well as religion's impact on culture in the Middle East and in the Maghreb in particular. In the course, we will utilize theoretical texts, but also case studies as well as examples from media and the arts. During the semester, we will take advantage of teleconferencing opportunities between CWRU and two major academic units for Women's Studies in the Arab world: The Institute for Women's Studies in the Arab World (IWSAW) in Beirut, Lebanon, and the University of Jordan's Center for Women's Studies in Amman. Offered as FRCH 337, FRCH 437, ARAB 337, ETHS 337 and WGST 337. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**ARAB 349. The Arab World Experience. 3 Units.**

Taught and led by Case faculty, The Arab World Experience is a spring semester course with a spring break study abroad component in a Middle Eastern or North African country supplemented by course meetings before and after travel. It will rotate among countries such as Jordan, Lebanon, Morocco, etc. and be taught by faculty with appropriate area expertise in Arabic, Women's and Gender Studies, and/or Ethnic Studies. The course focuses on topics such as history, politics, culture, and gender relations within the society of study. Workload and learning outcomes are commensurate with a semester-long three credit hour course. Guest lectures in the host country are an important component of the course as they bring a fresh, authentic perspective to the aforementioned topics discussed. There will be three three-hour meetings prior to travel, required reading, and one three-hour meeting after travel. In the host country, students will spend seven days (five-eight hours per day) in seminars, discussions, and site visits. Student grades are determined on the basis of participation, attendance, a daily experiential learning journal, interviews with guest speakers, and a final exam. Offered as ARAB 349, ETHS 349 and WGST 349. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**ARAB 399. Independent Study in Arabic. 1 - 3 Units.**

Topics will be constructed to fit the interest of a student who has already taken an advanced course in Arabic. Prereq: ARAB 301.

**CHIN Courses****CHIN 101. Elementary Chinese I. 4 Units.**

Introductory course in speaking, understanding, reading and writing Chinese. Students are expected to achieve control of the sound system and basic sentence patterns of standard Mandarin Chinese. The course emphasizes speaking and aural comprehension.

**CHIN 102. Elementary Chinese II. 4 Units.**

Continuation of CHIN 101. Recommended preparation: Consent of department.

**CHIN 201. Intermediate Chinese I. 4 Units.**

Emphasizes basic structures of standard Mandarin Chinese; helps students improve reading, writing, listening and speaking abilities. Chinese culture, society, and people introduced through supplementary materials and activities. Recommended preparation: CHIN 102 or equivalent.

**CHIN 202. Intermediate Chinese II. 4 Units.**

Continuation of CHIN 201. Students must use course material offered by the Online Language Learning Center in addition to class meetings. Recommended preparation: CHIN 201.

**CHIN 203. Intermediate Chinese III. 4 Units.**

As the continuation of CHIN 202, CHIN 203 is the third course at the intermediate level in Chinese language at CWRU. In this course, students focus on conversation combined with further study of grammatical and syntactic rules, and of cultural elements. The objective is a further development of communicative skills in listening, speaking, reading, and writing. Upon completion of this course, students' proficiency will be optimal for entering CHIN 301. The course is a 4 credit course. The course uses integrated Chinese Level 2, Part 1, from the same series of textbooks for CHIN 201 and 202. The course covers 7 lessons of the book, two weeks for each lesson, in average. Students are expected to preview each lesson before class, to complete the assigned homework, and to study after class the content covered that day. The final grade will be based on the mid-term and final exams, and on quizzes. There will be a quiz at the end of each lesson. Chinese word-processing ability is one of the objectives of this course. Students will learn how to type Chinese texts using the Pinyin input method. Prereq: CHIN 202, or two years of study, or requisites not met permission.

**CHIN 240. Modern Chinese Literature in Translation. 3 Units.**

This course examines Modern Chinese Literature from the beginning of the 20th century to contemporary period in the contexts of Chinese historical and cultural transformations. It examines representative works of the major literary genres, including fiction, poetry, drama, and prose writing. We will be making the following inquiries: What is modern Chinese literature? What does it tell us about the cultural, social, psychological, and historical changes that occurred in modern China? Who are the main literary and cultural figures, and what did they contribute to the construction of the Chinese nation? How did Western thoughts impact on the ways in which Chinese reflected on their own cultural identities and social and gender relationships? This course is taught in English. Offered as CHIN 240, ASIA 240 and WLIT 240. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**CHIN 250. Classical Chinese Literature in Translation. 3 Units.**

This course is a survey of the classical Chinese literature from the pre-Qin Period to the fall of Qing Dynasty in 1911. Students will be introduced to a variety of forms and genres, including classical poetry, lyric, aria, elegy, rhapsody, folk song, narrative verse, parallel prose, classical-language short story, vernacular short story, novel, drama, etc. This course is taught in English. Offered as CHIN 250, ASIA 250 and WLIT 250. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**CHIN 253. Introducing Chinese Religions. 3 Units.**

This "topics" course offers an introduction to the academic study of Chinese religions. Whether approached through a particular theme or as a general historical introduction, each section of this course provides students with a general introduction to the academic study of religion and a basic religious literacy in the nuances and complexities in Chinese religions within various historical and socio-cultural contexts. Section topics might include, but are not limited to: Confucianism, Daoism, Chinese Buddhism, Gender and Sexuality in Chinese Religions. Students may repeat the course for credit once (two times total for 6 credits), provided that the two sections are different. Offered as RLGN 153, ETHS 153 and CHIN 253. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**CHIN 253C. Religion and Philosophy in China. 3 Units.**

This course critically examines the three principal religious and philosophical traditions of China: the Confucian, Daoist, and Chinese Buddhist traditions. Through a combination of assigned print and online readings, video clips and documentaries, class discussions, and written assignments, students explore the origins and historical developments, principal thinkers, central religious and doctrinal themes, ethics, spirituality, popular devotions, social movements, and contemporary developments of these three major religious and philosophical traditions of China. Students will consider the wider social, cultural, ethical, economic, and political dimensions of Chinese religions and philosophies generally, and themes of community and society, identity constructions, personal experiences, movements, as well as their socio-cultural reproductions in contemporary China, and where appropriate, the Chinese Diaspora in North America. Offered as CHIN 253C, ETHS 253C, PHIL 253 and RLGN 253.

**CHIN 301. Advanced Chinese I. 4 Units.**

Students work to achieve fluency in listening, speaking, reading and writing. Students must attend Language Resource Center in addition to class meetings. Recommended preparation: CHIN 202 or equivalent. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**CHIN 302. Advanced Chinese II. 4 Units.**

Continuation of CHIN 301. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**CHIN 303. Topics in Chinese. 3 Units.**

Work with authentic materials to improve proficiency in Chinese. Emphasis on contemporary culture of China. Recommended preparation: CHIN 302.

**CHIN 307. Body, Health and Medicine in Chinese Religions: Historical and Contemporary Perspectives. 3 Units.**

This course critically evaluates the history and development of traditional Chinese approaches to health and medicine in the context of Chinese religious, philosophical, and socio-cultural history. It examines the constructions of the body in Chinese religious and philosophical thought across different historical periods and evaluates their significance and implications for understanding Chinese approaches to health and medicine. It discusses the conceptions of "health" and "good health" in ancient China, the distinction between "healing" and "curing," the development of the complementary yin-yang and five phases (wuxing) theories, understandings of nature (xing) and body (ti), the concept of qi as life force, and various microcosm-macrocosm analogies that emerged from Chinese religious and philosophical traditions. It explores how these religious and philosophical frameworks, beginning with the Daoist classic, *Basic Questions in the Inner Classic of the Yellow Emperor* (Huangdi Neijing Suwen) have evolved to undergird the development of diet, acupuncture, moxibustion, meditation, and various alchemical practices within Chinese holistic conceptions of health and practices of Traditional Chinese Medicine. Offered as RLGN 307, RLGN 407, CHIN 307, HSTY 308, and ETHS 307. Counts as SAGES Departmental Seminar. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**CHIN 315. Business Chinese. 3 Units.**

The Business Chinese course is designed to enhance students' listening, speaking, reading, and writing skills in Chinese through a variety of activities. It will focus on China's contemporary international business issues and practices. At the end of the semester, the students will have a basic knowledge of China's socio-cultural values, trade policy, and role in the world economy after its entry into the WTO and the ability to hold conversations on selected business topics with correct business vocabulary and in a culturally appropriate manner; to read business-related materials; and to write basic business communications including letters, reports and resumes. It is taught in Chinese and English. Offered as CHIN 315 and CHIN 415. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: CHIN 202 or equivalent.

**CHIN 316. Christianity in China. 3 Units.**

This course critically evaluates Christianity's long history in China, beginning with the "Luminous Religion" (Jingjiao) that was propagated by Assyrian Christian missionaries in Tang China (7th century CE), the missionary endeavors of Catholic and Protestant foreign missionaries and mission societies, the rise of indigenous Chinese Christianities that sought independence from foreign missionaries, the impact of communist rule and the Cultural Revolution, and current developments involving both the official government-approved churches (i.e., the Three Self Patriotic Movement and the Chinese Patriotic Catholic Association) on the one hand, and the house church movement (jiating jiaohui) on the other hand. Students will critically discuss and analyze the historical dimensions of Christianity's presence in China and engagement with various social, cultural, political, philosophical, and religious aspects of Chinese society, past and present, and consider the implications of emergent forms of contemporary indigenous Chinese Christian movements for the future of Chinese Christianity. Offered as RLGN 316, RLGN 416, HSTY 322, CHIN 316 and ETHS 326. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**CHIN 320. Chinese Popular Culture. 3 Units.**

In this course we are going to study Chinese (including Mainland China, Hong Kong, Taiwan, and Chinese Diaspora) popular culture since the 1980s. By examining different forms of popular culture, including popular literature, film, music, TV programs, posters, the Internet, etc., we will be looking into their political, ideological, sociological, cultural, and psychological mechanisms. The film viewing will take place outside the class. Offered as: CHIN 320, ASIA 320 and WLIT 320. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**CHIN 330. Chinese Cinema. 3 Units.**

This course is an exploration to the history of and critical issues in Chinese cinema: we will discuss early film making in Shanghai, leftist melodrama, Socialist films, the Chinese New Wave, underground films, the film making in the era of globalization, and etc. Themes and genres that will be investigated include melodrama, the "Fifth Generation", underground film making, filmic representations of women, minority films, and historical epics. Films from mainland China, Hong Kong, Taiwan, and diasporic communities will be discussed to illuminate what it means to be "Chinese." All of the films in this course come with English subtitles; the film viewing will take place outside the class. Offered as CHIN 330 and ASIA 330. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**CHIN 340. China Modernizes. 3 Units.**

This three credit-hour course is a content-based Chinese language course, which combines Chinese language learning with an introduction to various dimensions of modernization in contemporary China, including economic, cultural, social, political, and technological changes such as business and jobs, urban and rural development and migration, housing and tourism, as a result of economic reforms, trade expansion, international relations, foreign investments, technology transfer, education, science and technology advancement, especially in the production, research and development, and market expansion. The course will also assess the impacts of these changes on various aspects of globalization and vice versa. This class is taught in both Chinese and English. At the end of the class, the students are expected to have improved both their Chinese language proficiency and their competence of understanding, communicating, and critically thinking the covered China related topics. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: CHIN 202.

**CHIN 350. China and Green Cultural Transformation. 3 Units.**

Taught in Chinese, this course aims at enhancing the students' proficiency in listening to, speaking, reading and writing Chinese at the intermediate and higher levels. As a content-driven course, it introduces students to the recent major green culture movements in China, focusing on the way the green cultural changes took place in relation to globalization, environment and climate protection, technology innovation, income redistribution, domestic consumption, and education, to meet the challenges of financial crisis, climate change, energy insecurity, and international competition. At the end of the semester, the students are expected to be able to understand readings and audiovisual materials, as well as communicate and present orally and in written formats green cultural issues covered in the course. Students who take CHIN350 are not allowed to earn credit for CHIN350D (Department Seminar), vice versa. T Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: CHIN 301.

**CHIN 350D. China and Green Cultural Transformation. 3 Units.**

Taught in Chinese, this course aims at enhancing the students' proficiency in listening to, speaking, reading and writing Chinese at the intermediate and higher levels. As a content-driven course, it introduces students to the recent major green culture movements in China, focusing on the way the green cultural changes took place in relation to globalization, environment and climate protection, technology innovation, income redistribution, domestic consumption, and education, to meet the challenges of financial crisis, climate change, energy insecurity, and international competition. At the end of the semester, the students are expected to be able to understand readings and audiovisual materials, as well as communicate and present orally and in written formats green cultural issues covered in the course. Students who take CHIN350 are not allowed to earn credit for CHIN350D (Department Seminar), vice versa. Counts as SAGES Departmental Seminar. Prereq: CHIN 340.

**CHIN 380. Contemporary Chinese Texts I. 3 Units.**

This course is designed for students who have completed CHIN 302 or equivalent. It provides intensive trainings in communicational skills by reading, watching, and discussing a variety of texts. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: CHIN 302 or equivalent.

**CHIN 381. Contemporary Chinese Texts II. 3 Units.**

This course is designed for students who have completed CHIN 380 or equivalent. It provides intensive training in communication skills by reading, watching, and discussing a variety of texts. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: CHIN 380.

**CHIN 396. Senior Capstone - Chinese. 3 Units.**

This course is a required capstone course for Chinese majors. Students will complete a substantial research thesis in Chinese or English and make a public presentation in English with significant Chinese elements. Students take this course under the supervision of their faculty advisor. Permission required.

**CHIN 397. Senior Thesis I. 3 Units.**

This course is the first of the two-semester thesis-writing sequence for majors in Chinese pursuing honors in the major. The two-semester sequence leads to a substantial research paper in Chinese or English with significant Chinese elements. Students take this course under the supervision of their faculty advisor. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: Chinese major with Senior standing.

**CHIN 398. Senior Thesis II. 3 Units.**

This course is the second of the two-semester thesis-writing sequence required for Chinese majors pursuing honors in the major. The two semester sequence leads to a substantial research paper in Chinese or English with significant Chinese elements. Students take this course under the supervision of their faculty advisor. Prereq: CHIN 397.

**CHIN 399. Independent Study. 1 - 3 Units.**

Directed study for those students who have progressed beyond available course offerings and want to continue study of Chinese language, Chinese culture, Chinese literature, or other Chinese Studies topics in Chinese. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: CHIN 302.

**CHIN 415. Business Chinese. 3 Units.**

The Business Chinese course is designed to enhance students' listening, speaking, reading, and writing skills in Chinese through a variety of activities. It will focus on China's contemporary international business issues and practices. At the end of the semester, the students will have a basic knowledge of China's socio-cultural values, trade policy, and role in the world economy after its entry into the WTO and the ability to hold conversations on selected business topics with correct business vocabulary and in a culturally appropriate manner; to read business-related materials; and to write basic business communications including letters, reports and resumes. It is taught in Chinese and English. Offered as CHIN 315 and CHIN 415. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: CHIN 202 or equivalent.

**FRCH Courses****FRCH 101. Elementary French I. 4 Units.**

Emphasizes conversational skills. Students are expected to achieve control of sound system and basic sentence structures of French. Students must complete assignments at the Online Language Learning Center in addition to attending scheduled class meetings.

**FRCH 102. Elementary French II. 4 Units.**

Continuation of FRCH 101. Recommended preparation: FRCH 101.

**FRCH 201. Intermediate French I. 4 Units.**

Intensive review of grammar and usage through readings, discussions and other activities that emphasize contemporary French life. Students must complete assignments at the Online Language Learning Center in addition to attending scheduled class meetings. Recommended preparation: FRCH 102 or equivalent.

**FRCH 202. Intermediate French II. 4 Units.**

A continuation of FRCH 201, the course focuses on the acquisition of intermediate-level skills in language and culture. Students must complete assignments at the Online Language Learning Center in addition to attending scheduled class meetings. Recommended preparation: FRCH 201 or equivalent.

**FRCH 208. The Montreal Experience. 1 Unit.**

One-week immersion learning experience performing community service in Montreal, Canada. Students meet several times for orientation before spending spring break in French-speaking Montreal. Community service may include volunteering in a homeless center, a hospital, or school. Application available from Department office. This course may be repeated once. Permit required. Prereq or Coreq: FRCH 202 or equivalent.

**FRCH 295. The Francophone World. 3 Units.**

The course offers an introduction to the Francophone World from a historical, cultural, and literary perspective. The Francophone World includes countries and regions around the globe with a substantial French-speaking population (and where French is sometimes, but not always, an official language): North America (Louisiana, Quebec, and Acadia); North Africa (Tunisia, Morocco, Algeria, and Egypt); the Middle-East (Lebanon, Syria); the Caribbean (Martinique, Guadeloupe, Haiti); Southeast Asia (Vietnam); and Europe (France, Belgium, Switzerland, and Luxembourg). FRCH 295 provides a comprehensive overview of the Francophone World, while focusing on a particular area or areas in any given semester. Offered as ETHS 295, FRCH 295, and WLIT 295. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**FRCH 308. Immigration and the Paris Experience. 3 Units.**

Three-week immersion learning experience living and studying in Paris. The focus of the course is the culture, literature, and the arts of the African, Arab, and Asian communities of Paris. At least half of the course looks at issues surrounding immigration that affect women in particular. Students spend a minimum of fifteen hours per week visiting cultural centers and museums and interviewing authors and students about the immigrant experience. Assigned readings complement course activities. Students enrolled in FRCH 308/408 do coursework in French. WLIT 308/408, ETHS 308, and WGST 308 students have the option of completing coursework in English. Graduate students have additional course requirements. Offered as FRCH 308, WLIT 308, ETHS 308, WGST 308, FRCH 408, and WLIT 408. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 202.

**FRCH 309. French for Diplomacy and International Relations. 3 Units.**

French for Diplomacy is an upper-level course with a focus on learning the linguistic and socio-cultural competency specific to the professions associated with diplomacy and international relations within the Francophone world. The course will outline the characteristics of European institutions and will focus on interpersonal and social relations necessary for working within them. In this course, students will develop their communication and comprehension skills through oral and written activities in the context of authentic situations of negotiations, thematic presentations and reports including missions and projects. Some examples of themes covered are negotiations in the professional world, economics, social and human rights, finance, education, peacekeeping and ecology. Finally, whenever possible, the course will be complemented by cultural exchanges in conjunction with programs featured by the French Consulate in Chicago. Counts for CAS Global & Cultural Diversity. This course prepares students for the French for Professions Diploma (DFP, Diplômes de Français Professionnel) in International Relations offered by the French Chamber of Commerce and Industry of Paris. Students may undertake the DFP on a voluntary basis. Students must pay a nominal fee for certification testing. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 202.

**FRCH 310. Advanced Composition and Reading. 3 Units.**

An initiation to the literature of Francophone expression with a focus on close reading. Texts may include short stories, essays, and novels. Students engage in the discussion of their readings and learn how to express their ideas both orally and in written form. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 202 or equivalent.

**FRCH 311. Advanced Conversation I. 3 Units.**

Designed to enhance pronunciation, speaking and listening-comprehension through the discussion of French literature and media for children. Required for Teacher Licensure candidates. Prereq: FRCH 202 or equivalent.

**FRCH 312. Advanced Conversation II. 3 Units.**

A functional approach to conversation. Students work to develop fluency in spoken French using current colloquial vocabulary and focusing on current issues. Practice in using speech appropriate to a variety of situations, including public debates. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 202 or equivalent.

**FRCH 313. Medical French. 3 Units.**

Medical French is an upper-level course with a focus on health care in France and other Francophone countries. Students gain knowledge of the health care structures of various Francophone countries, as well as the vocabulary used in professional medical communication. Special emphasis on Doctors without Borders (Medecins sans frontieres). There will be visits to local hospitals and health care sites. Press articles, media reports, films, videos, and short literary texts are used as resources. Offered as FRCH 313 and FRCH 413. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 202 or equivalent.

**FRCH 314. Translation Techniques. 3 Units.**

Contrastive grammar analysis and stylistics are used to foster linguistic awareness and to introduce students to the methods and skills of translation. Recommended preparation: FRCH 310. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 202.

**FRCH 315. French for Business. 3 Units.**

Business French is an upper-level course with a focus on the economic life of France and other Francophone countries. In this course, students will enhance their comprehension and communications skills through oral and written activities in the context of authentic situations of negotiations as related to the economic structures and the business organization of Francophone countries. Some examples of themes covered are negotiations in the professional world, economics, social rights, finance, and business and commercial contexts. Finally, whenever possible, the course will be complemented by cultural exchanges in conjunction with programs featured by the French Consulate in Chicago and/or internships in French-speaking companies in the region or abroad. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. This course prepares students for the French for Professions Diploma (DFP, Diplômes de Français Professionnel) in Business offered by the French Chamber of Commerce and Industry of Paris. Students may undertake the DFP on a voluntary basis. Students must pay a nominal fee for certification testing. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 202 or equivalent.

**FRCH 316. Contemporary France. 3 Units.**

A study of contemporary France, this course features discussions and lectures on a variety of topics (geography, political and social life, contemporary culture) to develop factual knowledge about France and a sound understanding of current issues as presented in the media. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 202 or equivalent.

**FRCH 317. French Cinema. 3 Units.**

An exploration of modern France, its images and values as presented in French films. French press reviews are used for discussion. A unique linguistic and cultural immersion. Recommended preparation: FRCH 310. Prereq: FRCH 202.

**FRCH 318. The Origins of France. 3 Units.**

Examination through texts, films, and other media of major historical, intellectual, and artistic influences that have shaped the evolution of French civilization. Students will attempt to identify the values and myths that have contributed to the ongoing formation of modern France. Recommended preparation: FRCH 310. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 202.

**FRCH 319. Modern France. 3 Units.**

A study of France's political, social and cultural history from the French Revolution to World War II, with emphasis on the events, movements, and people that have shaped Modern France. Highly recommended for students of Nineteenth- and Twentieth-Century French culture. Recommended preparation: FRCH 310. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 202.

**FRCH 320. Introduction to French Literature. 3 Units.**

Taught in French. An introduction to literary analysis through the study of important works of French literature. Written assignments are designed to develop skills in close reading, to introduce students to literary terminology in French, and to develop a capacity for clear, precise communication of an argument. Classes are discussion-based. Recommended preparation: FRCH 310. Counts as SAGES Departmental Seminar. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 202 or equivalent.

**FRCH 321. Twelfth to Sixteenth-Century French Literature. 3 Units.**

Medieval and Renaissance literature, from the *chanson de geste* and the roman courtois to Rabelais and Montaigne. Authors, works and topics may vary. May be offered on both Medieval and Renaissance, or on either. May be repeated if time period is different. Maximum 6 credits. Offered as: FRCH 321 and FRCH 421. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 202. Coreq: FRCH 320.

**FRCH 328. Science and Technology in France. 3 Units.**

The course is an exploration of the development of science and technology in France, its rise in the 18th and 19th century, its subsequent decline until the mid-20th century, and its more recent renaissance—from both a scientific and humanities perspective. A significant component will focus on the contributions of women to science in France. Students will visit historical sites such as Marie Curie's laboratory and the Foucault pendulum, as well as current research facilities such as the Soleil Synchrotron outside of Paris and the Large Hadron Collider in France/Switzerland. To supplement these site visits, readings will come from the fields of science and technology (e.g., popular journals such as *Scientific American*), history, and French literature—either in French or English translation as appropriate for the student and the enrollment choice. Offered as FRCH 328, FRCH 428, PHYS 333, WGST 333, WLIT 353 and WLIT 453. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 202 or Requisites Not Met permission.

**FRCH 335. Women in Developing Countries. 3 Units.**

This course will feature case studies, theory, and literature of current issues concerning women in developing countries primarily of the French-speaking world. Discussion and research topics include matriarchal traditions and FGM in Africa, the Tunisian feminist movement, women, Islam, and tradition in the Middle East, women-centered power structures in India (Kerala, Pondichery), and poverty and women in Vietnam, Laos, and Cambodia. Guest speakers and special projects are important elements of the course. Seminar-style format, taught in English, with significant disciplinary writing in English for WGST, ETHS, and some WLIT students, and writing in French for FRCH and WLIT students. Writing assignments include two shorter essays and a substantial research paper. Offered as ETHS 335, FRCH 335, WLIT 335, WGST 335, FRCH 435 and WLIT 435. Counts as SAGES Departmental Seminar. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**FRCH 337. Women in the Arab World. 3 Units.**

The purpose of this course is twofold: It is a course that allows students an in-depth look at the diverse women who represent a number of cultures in the Arab world in nations from the Mashrek to the Maghreb. The second primary goal of the course is to study such women through the eyes of leading Arab women theorists who have made an impact not only in their own countries, but also on disciplines intersecting with women's studies worldwide. We will study the Arab woman's place in her respective society, in political and economic systems, in education, and in the family. We will also analyze her contributions to art and literature as well as to the sciences. The course will provide an overview of the Arab woman throughout history, from her origins to her place within recent movements within the Arab Spring and other current world events. As Arab women are Muslim, Christian, and Jewish, views of women within these major world religions will also be taken into account as we study the Arab woman as well as religion's impact on culture in the Middle East and in the Maghreb in particular. In the course, we will utilize theoretical texts, but also case studies as well as examples from media and the arts. During the semester, we will take advantage of teleconferencing opportunities between CWRU and two major academic units for Women's Studies in the Arab world: The Institute for Women's Studies in the Arab World (IWSAW) in Beirut, Lebanon, and the University of Jordan's Center for Women's Studies in Amman. Offered as FRCH 337, FRCH 437, ARAB 337, ETHS 337 and WGST 337. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**FRCH 351. Nineteenth-Century French Literature. 3 Units.**

Romanticism, realism, and naturalism in the novel and the dramatic tradition. Authors, works, and topics may vary. Offered as FRCH 351 and FRCH 451. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq or Coreq: FRCH 320.

**FRCH 361. Twentieth-Century French Literature. 3 Units.**

A study of representative novelists (e.g., Proust, Gide, Colette, Sartre, Beauvoir) and playwrights (e.g., Claudel, Beckett, Genet) in historical context. Authors, works, and topics may vary. Offered as FRCH 361 and FRCH 461. Prereq or Coreq: FRCH 320.

**FRCH 372. Topics in French Drama. 3 Units.**

A topical approach to issues and problems specific to drama. Plays, playwrights, aesthetic theories, and historical periods studied in this course may vary. Offered as FRCH 372 and FRCH 472. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq or Coreq: FRCH 320.

**FRCH 373. The Novel and the Novella. 3 Units.**

A study of narrative fiction focused on either a particular genre (the novel, the short story) or a particular type of novel (psychological novel, realist novel, detective novel), tale (the fantastic tale, the fairytale), or novella. Offered as FRCH 373 and FRCH 473. Prereq or Coreq: FRCH 320.

**FRCH 374. Major Writers and Literary Movements. 3 Units.**

In-depth study of the work of a major writer, film director, or intellectual figure; or of a significant literary, intellectual, or artistic movement. Approaches, content, and instructor will vary. Offered as FRCH 374 and FRCH 474. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: FRCH 320.

**FRCH 375. Francophone Literature. 3 Units.**

An examination of Francophone literature focused on the problematics of identity within the colonial and post-colonial context. Writers and works may vary. Offered as FRCH 375 and FRCH 475. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq or Coreq: FRCH 320.

**FRCH 377. Special Topics. 3 Units.**

The special topics course is designed to provide a forum for specific themes or subjects not otherwise covered in the curriculum. Approaches and content will vary. Maximum 6 credits. Offered as FRCH 377 and FRCH 477. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq or Coreq: FRCH 320.

**FRCH 396. Senior Capstone - French. 3 Units.**

The Senior Capstone in French in an independent study project chosen in consultation with a capstone advisor. The capstone project should reflect both the student's interest within French and/or Francophone Studies and the courses he or she has taken to fulfill the major. The project requires independent research using an approved bibliography and plan of action. In addition to written research, the student will also present the capstone project in a public forum that is agreed upon by the project advisor and the student. Counts as SAGES Senior Capstone. Prereq: Senior status required. Major in French or Francophone Studies required.

**FRCH 397. Honors Thesis I. 3 Units.**

Intensive study of a literary, linguistic, or cultural topic with a faculty member, leading to the writing of a research paper in French. Limited to senior majors. Permit required.

**FRCH 398. Honors Thesis II. 3 Units.**

Continuation of FRCH 397. Limited to senior majors. Permit required. Prereq: FRCH 397.

**FRCH 399. Independent Study. 1 - 3 Units.**

The course is for students who have special interests and commitments that are not addressed in regular courses, and who wish to work independently.

**FRCH 408. Immigration and the Paris Experience. 3 Units.**

Three-week immersion learning experience living and studying in Paris. The focus of the course is the culture, literature, and the arts of the African, Arab, and Asian communities of Paris. At least half of the course looks at issues surrounding immigration that affect women in particular. Students spend a minimum of fifteen hours per week visiting cultural centers and museums and interviewing authors and students about the immigrant experience. Assigned readings complement course activities. Students enrolled in FRCH 308/408 do coursework in French. WLIT 308/408, ETHS 308, and WGST 308 students have the option of completing coursework in English. Graduate students have additional course requirements. Offered as FRCH 308, WLIT 308, ETHS 308, WGST 308, FRCH 408, and WLIT 408. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: Graduate standing.

**FRCH 413. Medical French. 3 Units.**

Medical French is an upper-level course with a focus on health care in France and other Francophone countries. Students gain knowledge of the health care structures of various Francophone countries, as well as the vocabulary used in professional medical communication. Special emphasis on Doctors without Borders (Medecins sans frontieres). There will be visits to local hospitals and health care sites. Press articles, media reports, films, videos, and short literary texts are used as resources. Offered as FRCH 313 and FRCH 413. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: Graduate Standing.

**FRCH 421. Twelfth to Sixteenth-Century French Literature. 3 Units.**

Medieval and Renaissance literature, from the *chanson de geste* and the roman courtois to Rabelais and Montaigne. Authors, works and topics may vary. May be offered on both Medieval and Renaissance, or on either. May be repeated if time period is different. Maximum 6 credits. Offered as: FRCH 321 and FRCH 421. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: Graduate Standing.

**FRCH 428. Science and Technology in France. 3 Units.**

The course is an exploration of the development of science and technology in France, its rise in the 18th and 19th century, its subsequent decline until the mid-20th century, and its more recent renaissance—from both a scientific and humanities perspective. A significant component will focus on the contributions of women to science in France. Students will visit historical sites such as Marie Curie's laboratory and the Foucault pendulum, as well as current research facilities such as the Soleil Synchrotron outside of Paris and the Large Hadron Collider in France/Switzerland. To supplement these site visits, readings will come from the fields of science and technology (e.g., popular journals such as *Scientific American*), history, and French literature—either in French or English translation as appropriate for the student and the enrollment choice. Offered as FRCH 328, FRCH 428, PHYS 333, WGST 333, WLIT 353 and WLIT 453. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**FRCH 435. Women in Developing Countries. 3 Units.**

This course will feature case studies, theory, and literature of current issues concerning women in developing countries primarily of the French-speaking world. Discussion and research topics include matriarchal traditions and FGM in Africa, the Tunisian feminist movement, women, Islam, and tradition in the Middle East, women-centered power structures in India (Kerala, Pondichery), and poverty and women in Vietnam, Laos, and Cambodia. Guest speakers and special projects are important elements of the course. Seminar-style format, taught in English, with significant disciplinary writing in English for WGST, ETHS, and some WLIT students, and writing in French for FRCH and WLIT students. Writing assignments include two shorter essays and a substantial research paper. Offered as ETHS 335, FRCH 335, WLIT 335, WGST 335, FRCH 435 and WLIT 435. Counts as SAGES Departmental Seminar. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**FRCH 437. Women in the Arab World. 3 Units.**

The purpose of this course is twofold: It is a course that allows students an in-depth look at the diverse women who represent a number of cultures in the Arab world in nations from the Mashrek to the Maghreb. The second primary goal of the course is to study such women through the eyes of leading Arab women theorists who have made an impact not only in their own countries, but also on disciplines intersecting with women's studies worldwide. We will study the Arab woman's place in her respective society, in political and economic systems, in education, and in the family. We will also analyze her contributions to art and literature as well as to the sciences. The course will provide an overview of the Arab woman throughout history, from her origins to her place within recent movements within the Arab Spring and other current world events. As Arab women are Muslim, Christian, and Jewish, views of women within these major world religions will also be taken into account as we study the Arab woman as well as religion's impact on culture in the Middle East and in the Maghreb in particular. In the course, we will utilize theoretical texts, but also case studies as well as examples from media and the arts. During the semester, we will take advantage of teleconferencing opportunities between CWRU and two major academic units for Women's Studies in the Arab world: The Institute for Women's Studies in the Arab World (IWSAW) in Beirut, Lebanon, and the University of Jordan's Center for Women's Studies in Amman. Offered as FRCH 337, FRCH 437, ARAB 337, ETHS 337 and WGST 337. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**FRCH 451. Nineteenth-Century French Literature. 3 Units.**

Romanticism, realism, and naturalism in the novel and the dramatic tradition. Authors, works, and topics may vary. Offered as FRCH 351 and FRCH 451. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**FRCH 461. Twentieth-Century French Literature. 3 Units.**

A study of representative novelists (e.g., Proust, Gide, Colette, Sartre, Beauvoir) and playwrights (e.g., Claudel, Beckett, Genet) in historical context. Authors, works, and topics may vary. Offered as FRCH 361 and FRCH 461.

**FRCH 472. Topics in French Drama. 3 Units.**

A topical approach to issues and problems specific to drama. Plays, playwrights, aesthetic theories, and historical periods studied in this course may vary. Offered as FRCH 372 and FRCH 472. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**FRCH 473. The Novel and the Novella. 3 Units.**

A study of narrative fiction focused on either a particular genre (the novel, the short story) or a particular type of novel (psychological novel, realist novel, detective novel), tale (the fantastic tale, the fairytale), or novella. Offered as FRCH 373 and FRCH 473.

**FRCH 474. Major Writers and Literary Movements. 3 Units.**

In-depth study of the work of a major writer, film director, or intellectual figure; or of a significant literary, intellectual, or artistic movement. Approaches, content, and instructor will vary. Offered as FRCH 374 and FRCH 474. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: Graduate standing.

**FRCH 475. Francophone Literature. 3 Units.**

An examination of Francophone literature focused on the problematics of identity within the colonial and post-colonial context. Writers and works may vary. Offered as FRCH 375 and FRCH 475. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**FRCH 477. Special Topics. 3 Units.**

The special topics course is designed to provide a forum for specific themes or subjects not otherwise covered in the curriculum. Approaches and content will vary. Maximum 6 credits. Offered as FRCH 377 and FRCH 477. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**FRCH 601. Independent Study. 1 - 18 Units.**

For individual students or larger groups with special interests.

**FRCH 651. Thesis M.A.. 6 - 9 Units.**

Thesis M.A. serves the graduate plan A of the Graduate Handbook.

**GRMN Courses****GRMN 101. Elementary German I. 4 Units.**

Introductory course emphasizing conversational skills. Students achieve control of the sound system and basic sentence structures of spoken and written German. Students must use the course material offered by the Online Language Learning Center in addition to class meetings.

**GRMN 102. Elementary German II. 4 Units.**

Continuation of GRMN 101, emphasizing conversational skills. Prereq: GRMN 101 or equivalent.

**GRMN 201. Intermediate German I. 4 Units.**

Emphasizes both language and culture and is taught in German. Review of grammar and usage of German while studying texts and videotapes which focus on contemporary life in Germany. Prereq: GRMN 102 or equivalent.

**GRMN 202. Intermediate German II. 4 Units.**

Continuation of GRMN 201; conducted in German. Study of texts and videotapes which focus on contemporary life in Germany. Prereq: GRMN 201 or equivalent.

**GRMN 303. German Culture & Civilization. 3 Units.**

Examines aspects of contemporary Germany, including political and social systems and cultural life through seminar discussions of texts, films, and other media. Along with oral presentations and essay tests, students must select a research topic of interest to the discipline and write an analytic essay in German on the topic. Counts as SAGES Departmental Seminar. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: GRMN 202.

**GRMN 310. Advanced German Reading and Composition. 3 Units.**

An advanced-level skills course focusing on reading and writing for students who have already studied intermediate German. Develops abilities to read authentic, unabridged texts, such as contemporary newspaper and magazine articles; readings increase progressively in length and vary in genre. Also practices composition skills by composing academic prose such as objective summaries, reviews, precis, letters, short creative texts, and analytic written forms such as short essays to produce increasingly sophisticated analytical compositions in German. Includes instruction on use of English- and German-language research tools, German-German dictionaries, and study guides. Taught in German. Counts as SAGES Departmental Seminar. Prereq: GRMN 202 or equivalent.

**GRMN 311. Advanced Conversation. 3 Units.**

Students work to improve fluency in spoken German. Topics include contemporary issues; current vocabulary is stressed. Students practice using speech appropriate to various situations. Prereq: GRMN 202 or equivalent.

**GRMN 312. German Proficiency Through Drama. 3 Units.**

Readings begin with single scenes and progress to full length radio plays and theater plays which gradually increase in linguistic difficulty and complexity of central themes. Introduction to the elements of drama such as dialogue, character and dramatic structure, as well as the genres of tragedy, comedy, and tragicomedy. Focus: effective communication of critical, interpretative, and analytic ideas in discussion and in writing. Counts as SAGES Departmental Seminar. Prereq: GRMN 202 or equivalent.

**GRMN 313. Intro to German Literature. 3 Units.**

Introduction to German literature and the cultural issues it addresses. Readings include the main literary and folk genres (short texts or excerpts), gradually increasing in linguistic difficulty and complexity of central themes. They cover the major literary periods from the 18th to the 21st centuries. Focus: effective communication of critical, interpretative, and analytic ideas in discussion and in writing. Counts as SAGES Departmental Seminar. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: GRMN 202 or equivalent.

**GRMN 315. Business German. 3 Units.**

This course is taught in German. It is designed to enhance students' German listening, speaking, reading, and writing skills through a variety of activities. It also aims at developing students' cross-cultural awareness and communicative competence in the specialized field of German for Business and Economics in an increasingly global workplace. The course will explore German demography and economic geography; the European Union, the Euro, and Germany's role in this union; German economic systems, industries, banking systems, advertising and sales, transportation and tourism; Germany's corporate culture, industrial relations, codetermination in German companies, etc. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: GRMN 202 or equivalent.

**GRMN 320. Topics in Narrative. 3 Units.**

This course examines representative prose works (tales, novellas, short novels, letters, and essays) chosen to present reactions and impressions to social and aesthetic conditions in German-speaking countries and to introduce students to different styles and varieties of German prose. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: One 300-level GRMN course.

**GRMN 326. Witches, Weddings, and Wolves. 3 Units.**

Intensive study of German Folk Tales as collected and altered by the Brothers Grimm. The Maerchen as both children's and adult literature. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: One 300-level GRMN course.

**GRMN 330. Topics in German Cinema. 3 Units.**

This course has the following objectives: 1) View and comprehend 14 German movies; 2) discuss German language, history, and culture as well as film making as they are reflected in the German movies featured in this course; and 3) learn how to write film reviews on German movies in German and English. It provides an overview of German Cinema from the beginning to the present. Film selection representative of major directors, major periods (such as expressionism or The New German Cinema), particular themes from different historical perspectives, and literature in film. All films are in German. The course will be mainly taught in German. It counts to SAGES Departmental Seminar Requirement. Counts as SAGES Departmental Seminar. Prereq: One 300-level GRMN course.

**GRMN 340. Topics in German Drama. 3 Units.**

Overview of German drama from the beginning to the present. Explores German plays by applying different disciplinary approaches such as historical, cultural, and literary analyses. All plays are in German. Taught in German. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: One 300-level GRMN course.

**GRMN 350. Topics in German Lyric. 3 Units.**

This course presents a detailed study of German lyric through the frequent writing of critical papers and literary analysis of the formal elements of poetry: rhyme schemes, diction, meter, figures of speech. The poems selected cover a variety of styles, a range of historical periods, and a sampling of authors. Readings and discussions in German. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: One 300-level GRMN course.

**GRMN 360. Topics in Major German Authors. 3 Units.**

Concentrates on a specific author or small group of authors within an aesthetic or historical context, for example: Goethe, Heine, Bachmann, Junges Deutschland, or die Gruppe 47. Examines the breadth of themes and styles and may include literary, philosophical, biographical, and other kinds of texts. Readings and discussions in German. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: One 300-level GRMN course.

**GRMN 365. German Literature in Translation. 3 Units.**

Goethe defined "World Literature" (Weltliteratur) as "Intellectual Trade Relations" (geistiger Handelsverkehr). This course gives students the opportunity to study German literary works in translation and thus to trade intellectual relations with a literary culture previously unknown to them. Counts toward the German major only as a related course. No knowledge of German required. Offered as GRMN 365 and WLIT 365.

**GRMN 367. German Classicism/Romanticism. 3 Units.**

Selected works of Goethe, Schiller, Hoelderlin, von Kleist, and others. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: One 300-level GRMN course.

**GRMN 370. Topics in Literary Periods. 3 Units.**

Overview of German literary periods from the beginning to the present. Explores German literary works in all three major genres from the historical, social, and literary perspectives. All works are in German. Taught in German. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: One 300-level GRMN course.

**GRMN 380. Topics in Advanced German Culture Studies. 3 Units.**

Exploration of the culture of the arts, political culture, and the cultural self-expression of the German-speaking countries from their beginnings to the present. Focus: The cultural changes within certain historical periods. Examination of particular aspects such as culture as mass deception in fascist Germany and the GDR, the reflection of contemporary culture in literature and cinema, problems of cultural identity and multiculturalism, and the role of postmodern culture industry and the critical discourse today. Taught in German. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: One 300-level GRMN course.

**GRMN 395. Special Topics in German Literature. 3 Units.**

An advanced seminar on German literature with a specific focus that transcends author, period or genre, probably but not limited to theme or motif, such as "Faust and Monsters." Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: One 300-level GRMN course.

**GRMN 396. Senior Capstone - German. 3 Units.**

The Senior Capstone in German in an independent study project chosen in consultation with a capstone advisor. The capstone project should reflect both the student's interest within German and/or German studies and the courses he or she has taken to fulfill the major. The project requires independent research using and approved bibliography and plan of action. In addition to written research, the student will also present the capstone project in a public forum that agreed upon by the project advisor and the students. Counts as SAGES Senior Capstone. Prereq: Senior status required. Major in German required.

**GRMN 399. Independent Study in German. 1 - 3 Units.**

For majors and advanced students under special circumstances. Permit required.

**HBRW Courses****HBRW 101. Elementary Modern Hebrew I. 4 Units.**

The course objective is to enable students to develop basic communicative skills in standard Modern Hebrew. Students will become acquainted with the Hebrew alphabet and vowels, and with basic grammar and vocabulary.

**HBRW 102. Elementary Modern Hebrew II. 4 Units.**

The course objective is to continue to develop the students' basic communicative skills in standard Modern Hebrew. Students will be introduced to more complex grammatical constructs, linguistic forms and vocabulary. Prereq: HBRW 101 or consent of department.

**HBRW 201. Intermediate Modern Hebrew I. 4 Units.**

The course objective is to advance the students' Hebrew communicative skills by studying the language in its cultural context. The focus will be on speaking, reading, and writing, with an emphasis on the use of the language as reflected in Israeli culture. Prereq: HBRW 102 or consent of department.

**HBRW 202. Intermediate Modern Hebrew II. 4 Units.**

The course objectives are to enhance and strengthen the students' Hebrew language skills, and to develop the ability to express thoughts, ideas and opinions freely, in both verbal and written forms. Prereq: HBRW 201 or consent of department.

**HBRW 301. Advanced Modern Hebrew I. 3 Units.**

The course objectives are to enhance the students' language skills and to develop their ability to use an advanced level of Hebrew effectively. Classes will be conducted in Hebrew, and will focus on speaking, reading, and writing with an emphasis on active and creative use of the language. Prereq: HBRW 202 or consent of department.

**HBRW 302. Advanced Modern Hebrew II. 3 Units.**

The course objectives are to enhance the students' language skills within the domain of Modern Hebrew literature, and to enable them to use their Hebrew skills to perform detailed literary analyses in Hebrew. Classes will be conducted in Hebrew. Prereq: HBRW 301 or consent of department.

**HBRW 399. Independent Studies. 1 - 3 Units.**

The course is for students with special interests and commitments that are not fully addressed in regular courses, and who wish to work independently. Prereq: HBRW 301 or consent of department.

**ITAL Courses****ITAL 101. Elementary Italian I. 4 Units.**

Introductory course; stress on mastery of the sound system and basic sentence structure of spoken and written Italian. Independent laboratory practice is a requirement.

**ITAL 102. Elementary Italian II. 4 Units.**

Continuation of ITAL 101; independent laboratory practice is required in addition to scheduled class meetings. Prereq: ITAL 101.

**ITAL 201. Review and Progress in Italian. 4 Units.**

Emphasizes language and culture. Review of Italian grammar and usage while studying written forms. Independent laboratory practice is required in addition to scheduled class meetings. Prereq: ITAL 102 or equivalent.

**ITAL 202. Read and Discuss Italian Texts. 4 Units.**

Focus on increasing proficiency acquired in elementary Italian and on mastering short narratives. Review of Italian grammar and usage through reading, conversation, and media. Independent laboratory practice is required in addition to scheduled class meetings. Prereq: ITAL 201 or equivalent.

**ITAL 308. The Italian Experience. 3 Units.**

A three-week summer study abroad course spent at a university in an Italian city well-known for its cultural and linguistic heritage and at other important sites during travel. Focus: Language immersion and processing of cultural experience. Main features: 1. Intense collaboration with an Italian university. Students interact with Italian peers; seminars are co-taught by Italian faculty. 2. Creation of an individual journal that synthesizes students' perception of and reflections on their experience, records the progress of their final project, and documents their improvement in language proficiency. 3. Final project. Students meet M-F in a formal setting for advanced language study designed to improve proficiency in speaking, comprehension, reading, and writing. They attend seminars on varied topics in literature, history, and civilization. Visits to museums, galleries, and attendance at cultural events are included. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: ITAL 202 or equivalent.

**ITAL 311. Conversation in Italian. 3 Units.**

Focused on oral communication, ITAL 311 is designed to enhance listening/comprehension skills in Italian. Using audio-visual materials, students acquire the skills necessary to understand conversations between native-speakers and to emulate them. The situational and functional approach to the course facilitates progress towards advanced-level fluency in Italian. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: ITAL 202 or equivalent.

**ITAL 370. Special Topics in Italian Literature. 3 Units.**

Special topics in Italian literature, literary criticism, and culture. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: ITAL 202 or equivalent.

**ITAL 399. Independent Study. 1 - 3 Units.**

The course is for students with special interests and commitments that are not fully addressed in regular courses, and who wish to work independently.

**JAPN Courses****JAPN 101. Elementary Japanese I. 4 Units.**

Introduction to understanding, speaking, reading, and writing Japanese. Students learn to read and write hiragana and katakana syllabaries and 50 kanji characters. Students are expected to achieve control of the sound system and basic structure of the language. Emphasizes aural comprehension and speaking.

**JAPN 102. Elementary Japanese II. 4 Units.**

Continuation of JAPN 101. Emphasizes aural comprehension, speaking, reading, and writing. Students learn approximately 100 new kanji characters. Recommended preparation: JAPN 101.

**JAPN 201. Intermediate Japanese I. 4 Units.**

Further study of fundamental structures of Japanese. Students improve aural comprehension, speaking, reading, and writing abilities and learn approximately 100 new characters. Recommended preparation: JAPN 102 or equivalent. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 202. Intermediate Japanese II. 4 Units.**

Continuation of JAPN 201. Students learn an additional 100 kanji characters. With the completion of JAPN 201 - 202, students should have control of the fundamentals of modern Japanese and a firm foundation in the writing system. Recommended preparation: JAPN 201 or equivalent. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 215. The World of Manga. 3 Units.**

Manga (comic books and graphic novels) is one of the most important aspects of contemporary visual culture in Japan. It is consumed by millions of Japanese every day, and has attracted intense attention around the world. As it constitutes one third of the annual publications in Japan today, its breadth and scope are limitless. What does manga reveal about contemporary cultural production and consumption in Japan? What kind of special features are used in manga to attract people so much? What kind of genres do they have and what kind of readers do they have? These are some of the questions we will explore by surveying a large number of works produced in the last fifty years. Introducing graphic novels by major artists and writers, the course will expand your understanding of key components, social movements and discourses associated with manga. You will examine the history of manga, its aesthetics, and social impact through assigned readings, including scholarly papers and manga books, as well as works selected by each student (in original Japanese or in English translation).

**JAPN 225. Japanese Popular Culture. 3 Units.**

This course highlights salient aspects of modern Japanese popular culture as expressed in animation, comics and literature. The works examined include films by Hayao Miyazaki, writings by Kenji Miyazawa, Haruki Murakami and Banana Yoshimoto, among others. The course introduces students to essential aspects of modern Japanese popular culture and sensibility. Offered as JAPN 225 and WLIT 225. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 235. The Japan Experience: Kyoto - Language, Culture & Exchanges. 3 Units.**

The Japan Experience: Kyoto is designed to provide students an opportunity to use Japanese language skills they have acquired in real life situations and deepen their understanding of Japanese language and culture through experiential learning. The course has three major learning components: "Japanese Language Learning through Activities and Cultural Experiences," "Japan Exploration Project," and "Exchanges with Local College Students" and will consist of class meetings before the trip focused on preparation followed by 15 days in Kyoto. Japanese Language Learning through Activities and Cultural Experiences: In Kyoto students will explore the local neighborhood and report their findings in class. Several cultural activities will be organized: Zen meditation, tea activity, Japanese cooking class, etc. The tea activity will include a rare opportunity for students to meet a tea ceremony master and experience the way of Japanese traditional tea. Exchanges with Local College Students: Students from CWRU will be able to take advantage of Ritsumeikan University's "Buddies" program where Japanese student volunteers are paired with participants to improve conversational skills and become better acquainted with the campus and Kyoto. CWRU students will also visit classes at a local college in Osaka for exchanges with students there. These exchanges will allow participants to reinforce their language skills, develop better communication skills, and deepen cultural understanding in both classroom and real-life settings. Japan Exploration Project: Students will complete individual projects during the course. They will design their own projects using resources available in Kyoto before the trip and prepare for it. Project themes will be chosen by students based on their interests. At the end of course, students will give presentations in Japanese, demonstrating their language proficiency development. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: JAPN 201.

**JAPN 245. Classical Japanese Literature in Translation. 3 Units.**

Readings, in English translation, of classical Japanese poetry, essays, narratives, and drama to illustrate essential aspects of Japanese culture and sensibility before the Meiji Restoration (1868). Lectures explore the sociohistorical contexts and the character of major literary genres; discussions focus on interpreting the central images of human value within each period. Japanese sensibilities compared to and contrasted with those of Western and other cultures. Offered as JAPN 245 and WLIT 245. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 255. Modern Japanese Literature in Translation. 3 Units.**

Focus on the major genres of modern Japanese literature, including poetry, short story, and novel (shosetsu). No knowledge of Japanese language or history is assumed. Lectures, readings, and discussions are in English. Films and slides complement course readings. Offered as JAPN 255 and WLIT 255. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 265. Constructing the Samurai: Images of Japanese Warriors from 1100's to the Present. 3 Units.**

From concepts of premodern warriors calling out their names before doing hand-to-hand combat to modern salary men crushing the world with their economic prowess, samurai have come to be an iconic image of the Japanese people. Throughout the semester we will pay particular attention to the central themes in the historiography of warrior society, roughly, the years between ca. 1110 and 1850 C.E. We will investigate how these documents were translated by modern societies, both east and west, in samurai film. Students will explore the category of "samurai" through reading selections from *The Tale of the Heike*, as well as selected Noh plays, legal documents, travel diaries, autobiographies, short stories, and historical texts. In addition, we will investigate other genres contributing to the construction of the idea of "samurai," such as film. This seminar will closely examine the concept of "samurai," particularly its connection to the Japanese identity using an interdisciplinary context of the arts, history, religion, and literature. We will also explore the ways in which daimyo (feudal lords), authors, Buddhist officials, and filmmakers throughout the world created, shaped, and altered the ideal image of the samurai. Key to understanding the concept of samurai will be wrestling with questions of authorship, spirit pacification, nationality, and patronage, with specific focus on the Japanese relationship with Western nations and cultures. We will focus on language and its role in legitimizing the global concepts of "samurai" and "bushido." This class will provide additional insight geared toward the cultural study of linguistic identities beyond those informed by the English language and will include terms expressed in Japanese. Many of the resources used in this course will be translated from the Japanese, allowing us to consider Naoki Sakai's theories of enunciation/ translation/ subjectivity, Haruo Shirane's theory of reception, and Michael Emmerich's theory of replacement. Especially important will be to focus on terms in Japanese with no, or poor, English equivalent (such as samurai, shogun, daimyo, bushido, etc.) but with clear images in the English-speaking imagination(s). The instructor will provide background information on political, cultural, and religious history. Class sessions will be conducted in English and combine lectures, discussion, audio-visual materials, and creative as well as analytical writing exercises. All readings and films will be in English or with English subtitle. Offered as JAPN 265 and WLIT 265. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 301. Advanced Japanese I. 4 Units.**

Emphasizes conversational proficiency and reading. Recommended preparation: JAPN 202 or equivalent. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 302. Advanced Japanese II. 4 Units.**

Continuation of JAPN 301; emphasizes conversational proficiency and reading. Recommended preparation: JAPN 301 or equivalent. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 315. Origins of Anime: Classical Texts, Modern Manga, Anime, and Tales. 3 Units.**

Modern anime and manga authors and artists captivate audiences with rich stories and stylized art. This course investigates the origins of these stories by engaging premodern Japanese texts (in English language translation) and modern literary theory. Throughout the semester we will pay particular attention to commonalities among these literatures and narrative genres, as well as the extent they differ due to temporal/socio/religio/political concerns. Western and Asian literary theories, especially those concerning topics of translation, replacement, negotiation with classics, and gender and sexuality will also be extensively explored. We will interpret the historic human endeavor of story telling within the contexts of time and space and through a critical self-awareness of our own positions in the modern world. Students will prepare individual research projects and be responsible for finding and presenting primary sources and secondary research. The instructor will provide background information on political, cultural, and religious history as well as present on details of literary theory. The aim is to encourage students to critically analyze the modern perception of past events. Every topic will be addressed in three phases. First, the students will discover historical events, literature, and people through reading primary sources in English translation. In a second phase, we will see how these stories are depicted in movies, animation, or manga. Finally, students will perform research to explore the differences between the premodern sources and their modern adaptation and determine how we can use such a comparison to critically analyze the way modern storytellers recreate the past. Class sessions will combine lectures, discussion, and audio-visual materials. Offered as JAPN 315 and WLIT 315. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 335. Japanese Linguistics. 3 Units.**

The purpose of this course is to survey the principal research in Japanese linguistics for students who have basic knowledge of Japanese and are interested in more in-depth treatment of linguistic phenomena (phonetics, phonology, morphology, syntax, semantics, etc.). Lectures and discussions will cover many different aspects of the Japanese language. There is a great deal of analytic studies of the Japanese language done both inside and outside Japan, which will be surveyed in this course. Students will become familiar with the major issues through lectures and class discussions, as well as through their reading of both primary and secondary sources. Both formal and functional approaches to the analysis of Japanese will be examined, and the acquisition of these structures will also be discussed. The course will also be useful for the improvement of students' Japanese language proficiency. Recommended preparation: JAPN 101 and JAPN 102, or equivalent competence in Japanese. Offered as COGS 335, COGS 435, JAPN 435, LING 335 and LING 435. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 337. Love and Loss: Reading The Tale of Genji. 3 Units.**

Murasaki Shikibu's *The Tale of Genji* (c. 1000 CE), the great Japanese classic often referred to as "the world's first novel," has been praised by countless readers and scholars since it was first circulated within the imperial court. In this course we will read the entire text in English translation. We will focus on themes of love and loss, paying special attention to the substitution that results from the hero, the shining prince Genji, losing his mother at a tender age and attempting to fill the void she left. Since Genji is popularly thought of as a "playboy," we will investigate the thematic, historic, political, social, and religious descriptions within Genji's (many) love affairs, with a special emphasis on issues of gender. We will also consider the poetry, imagery, costume, music, religion, theater, and material culture of the mid-Heian era, which is encapsulated in the tale. Students will prepare individual research projects and be responsible for finding and presenting primary sources and secondary research. The instructor will provide background information on political, cultural, and religious history as well as present on details of literary theory. The aim is to encourage students to critically analyze the modern perception of the past. Class sessions will combine lectures, discussion, and audio-visual materials. All material is in English translation. There are no prerequisites. The course is conducted in English. Offered as JAPN 337 and WLIT 337.

**JAPN 345. Japanese Women Writers. 3 Units.**

Contributions of women writers to the literature of pre-modern and modern Japan; investigations of how their works exemplify and diverge from "mainstream" literary practices. Emphasis on the social and cultural contexts of the texts. Offered as JAPN 345 and WLIT 345. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 350. Contemporary Japanese Texts I. 3 Units.**

The primary aim of this course is to develop communication skills in Japanese based on those that the students have acquired in JAPN 302 or equivalent. The students will read and discuss various texts such as daily conversations, essays, and news scripts with the assistance of vocabulary and kanji (Chinese character) lists and formal grammar explanations. Attention also will be given to enhancing the students' writing and aural/oral proficiencies through regularly assigned homework, presentations, tape listening, video viewing, and classroom discussion. Recommended preparation: JAPN 302 or equivalent. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 351. Contemporary Japanese Texts II. 3 Units.**

This course is a continuation of JAPN 350 and its primary aim overlaps with that of JAPN 350: to develop more sophisticated communication skills in Japanese. Students will read and discuss various texts such as daily conversations, essays, and news scripts largely with the assistance of vocabulary and kanji (Chinese character) lists. Attention will be given to enhancing the students' writing and aural/oral proficiencies through regularly assigned homework, presentations, tape listening, video viewing, and classrooms discussion. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: JAPN 350 or consent of instructor.

**JAPN 355. Modern Japanese Novels and the West. 3 Units.**

This course will compare modern Japanese and Western novellas, drama, and novels. Comparisons will focus on the themes of family, gender and alienation, which subsume a number of interrelated sub-themes such as marriage, home, human sexuality, *amae* (dependence), innocence, experience, death, God/gods, and nature (the ecosystem). Offered as JAPN 355 and WLIT 355. Counts as SAGES Departmental Seminar. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 396. Senior Capstone - Japanese. 3 Units.**

The Senior Capstone in Japanese is an independent study project chosen in consultation with a capstone advisor. The capstone project should reflect both the student's interest within Japanese and the courses he or she has taken to fulfill the major. The project requires independent research using an approved bibliography and plan of action. In addition to written research, the student will also present the capstone project in a public forum that is agreed upon by the project advisor and the student. Counts as SAGES Senior Capstone. Prereq: Senior status required. Major in Japanese required.

**JAPN 397. Senior Thesis I. 3 Units.**

Intensive study of a literary, linguistic, or cultural topic with a faculty member, leading to the writing of a research paper in English or Japanese. Limited to senior majors. Permit required.

**JAPN 398. Senior Thesis II. 3 Units.**

Continuation of JAPN 397. Limited to senior majors. Prereq: JAPN 397.

**JAPN 399. Independent Study. 1 - 3 Units.**

Directed study for students who have progressed beyond available course offerings.

**JAPN 435. Japanese Linguistics. 3 Units.**

The purpose of this course is to survey the principal research in Japanese linguistics for students who have basic knowledge of Japanese and are interested in more in-depth treatment of linguistic phenomena (phonetics, phonology, morphology, syntax, semantics, etc.). Lectures and discussions will cover many different aspects of the Japanese language. There is a great deal of analytic studies of the Japanese language done both inside and outside Japan, which will be surveyed in this course. Students will become familiar with the major issues through lectures and class discussions, as well as through their reading of both primary and secondary sources. Both formal and functional approaches to the analysis of Japanese will be examined, and the acquisition of these structures will also be discussed. The course will also be useful for the improvement of students' Japanese language proficiency. Recommended preparation: JAPN 101 and JAPN 102, or equivalent competence in Japanese. Offered as COGS 335, COGS 435, JAPN 435, LING 335 and LING 435. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**JAPN 450. Japanese in Cultural Context I. 3 Units.**

The primary aim of this graduate course is to develop sophisticated communication skills (listening, speaking, reading, and writing) in Japanese. The students will read and discuss various texts in the original, such as essays, news scripts, and literary works. Classroom instruction and discussion will be conducted in Japanese. The students also will be required to write a research paper of 4000-6000 letters/characters (10-15 genkoyoshi pages) in Japanese on a topic related to Japan and the student's specialty. Recommended preparation: JAPN 351 or equivalent.

**JAPN 451. Japanese in Cultural Context II. 3 Units.**

This course is a continuation of JAPN 450 and it aims at a further development of sophisticated communication skills (listening, speaking, reading, and writing) in Japanese. The students will read and discuss various texts in the original, such as essays, news scripts, and literary works both classical and modern. Classroom instruction and discussion will be conducted in Japanese. The students also will be required to write a research paper of 6000-8000 letters/characters (15-20 genkoyoshi pages) in Japanese on a topic related to Japan and the student's specialty. Recommended preparation: JAPN 450 or equivalent.

**LING Courses****LING 301. Second Language Acquisition I. 3 Units.**

This course is an introduction to the growing field of second language acquisition (SLA). SLA seeks to understand the linguistic, psychological and social processes that underlie the learning and use of second language(s). The goal of research is to identify the principles and processes that govern second language learning and use. SLA is approached from three perspectives in the course: 1) as linguistic knowledge; 2) as a cognitive skill; and 3) as a socially and personality-mediated process. Important factors in second language learning will be identified and discussed. These include: age-related differences, the influence of the first language, the role played by innate (universal) principles, the role of memory processes, attitudes, motivation, personality and cognitive styles, and formal versus naturalistic learning contexts. The objective of this course is to survey the principal research in second language acquisition. Students will become familiar with the major research issues through their reading of both primary and secondary sources, as well as through lectures and class discussions. Offered as COGS 312, COGS 412, LING 301 and LING 401.

**LING 302. Second Language Acquisition II: Second Language Acquisition Research and Second Language Teaching. 3 Units.**

This course will examine various issues in second language acquisition research that are particularly relevant to foreign language teaching and learning. Topics covered will include: the role of input (listening/reading) vs. output (speaking/writing); implicit vs. explicit learning; negative vs. positive evidence (including the role of error correction); affective factors (motivation, anxiety); individual differences; teachability hypothesis and syllabus construction, program design/evaluation, language testing, among others. The purpose of this course is to survey the principal research in the acquisition of second language that is relevant to second language teaching in a classroom setting, and to obtain the state-of-the-art knowledge of the SLA research literature that is relevant to L2 teaching. The focus is not necessarily on the practical application of the SLA research, although we will not exclude discussion of classroom application. Rather, we critically examine and evaluate SLA research and come up with our own syntheses with respect to various issues. To achieve this goal, we should ask following questions in reading and discussing the relevant literature: 1) What are the main claims that the author(s) make(s)? 2) Are the author's claims sound? If not why? 3) What further research is needed to answer remaining questions? Students will become familiar with the major research issues through their reading of both primary and secondary sources, as well as through lectures and class discussions. The students are required to complete a term project that addresses the issues treated in the course. Offered as LING 302, LING 402, COGS 314 and COGS 414. Prereq: LING 301 or requisites not met permission.

**LING 309. Introduction to Applied Linguistics. 3 Units.**

This course provides students with answers to the question, "Linguistics? What can you do with that?" We will survey the ways that linguistics has been used (i.e. applied) to solve 'real world' problems. Some of these, like computational linguistics and the teaching of language, are intimately involved in language, even though they do not necessarily concern themselves with linguistic theory. Others, such as language and the law, use linguistics as a tool to do their work. We will be concerned with understanding the various ways that linguistic inquiries have been used or neglected, and also with the implications of applied fields for linguistic theories. Offered as LING 309, LING 409, COGS 331 and COGS 431. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**LING 335. Japanese Linguistics. 3 Units.**

The purpose of this course is to survey the principal research in Japanese linguistics for students who have basic knowledge of Japanese and are interested in more in-depth treatment of linguistic phenomena (phonetics, phonology, morphology, syntax, semantics, etc.). Lectures and discussions will cover many different aspects of the Japanese language. There is a great deal of analytic studies of the Japanese language done both inside and outside Japan, which will be surveyed in this course. Students will become familiar with the major issues through lectures and class discussions, as well as through their reading of both primary and secondary sources. Both formal and functional approaches to the analysis of Japanese will be examined, and the acquisition of these structures will also be discussed. The course will also be useful for the improvement of students' Japanese language proficiency. Recommended preparation: JAPN 101 and JAPN 102, or equivalent competence in Japanese. Offered as COGS 335, COGS 435, JAPN 435, LING 335 and LING 435. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**LING 401. Second Language Acquisition I. 3 Units.**

This course is an introduction to the growing field of second language acquisition (SLA). SLA seeks to understand the linguistic, psychological and social processes that underlie the learning and use of second language(s). The goal of research is to identify the principles and processes that govern second language learning and use. SLA is approached from three perspectives in the course: 1) as linguistic knowledge; 2) as a cognitive skill; and 3) as a socially and personality-mediated process. Important factors in second language learning will be identified and discussed. These include: age-related differences, the influence of the first language, the role played by innate (universal) principles, the role of memory processes, attitudes, motivation, personality and cognitive styles, and formal versus naturalistic learning contexts. The objective of this course is to survey the principal research in second language acquisition. Students will become familiar with the major research issues through their reading of both primary and secondary sources, as well as through lectures and class discussions. Offered as COGS 312, COGS 412, LING 301 and LING 401.

**LING 402. Second Language Acquisition II: Second Language Acquisition Research and Second Language Teaching. 3 Units.**

This course will examine various issues in second language acquisition research that are particularly relevant to foreign language teaching and learning. Topics covered will include: the role of input (listening/reading) vs. output (speaking/writing); implicit vs. explicit learning; negative vs. positive evidence (including the role of error correction); affective factors (motivation, anxiety); individual differences; teachability hypothesis and syllabus construction, program design/evaluation, language testing, among others. The purpose of this course is to survey the principal research in the acquisition of second language that is relevant to second language teaching in a classroom setting, and to obtain the state-of-the-art knowledge of the SLA research literature that is relevant to L2 teaching. The focus is not necessarily on the practical application of the SLA research, although we will not exclude discussion of classroom application. Rather, we critically examine and evaluate SLA research and come up with our own syntheses with respect to various issues. To achieve this goal, we should ask following questions in reading and discussing the relevant literature: 1) What are the main claims that the author(s) make(s)? 2) Are the author's claims sound? If not why? 3) What further research is needed to answer remaining questions? Students will become familiar with the major research issues through their reading of both primary and secondary sources, as well as through lectures and class discussions. The students are required to complete a term project that addresses the issues treated in the course. Offered as LING 302, LING 402, COGS 314 and COGS 414. Prereq: LING 401 or requisites not met permission.

**LING 409. Introduction to Applied Linguistics. 3 Units.**

This course provides students with answers to the question, "Linguistics? What can you do with that?" We will survey the ways that linguistics has been used (i.e. applied) to solve 'real world' problems. Some of these, like computational linguistics and the teaching of language, are intimately involved in language, even though they do not necessarily concern themselves with linguistic theory. Others, such as language and the law, use linguistics as a tool to do their work. We will be concerned with understanding the various ways that linguistic inquiries have been used or neglected, and also with the implications of applied fields for linguistic theories. Offered as LING 309, LING 409, COGS 331 and COGS 431. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**LING 435. Japanese Linguistics. 3 Units.**

The purpose of this course is to survey the principal research in Japanese linguistics for students who have basic knowledge of Japanese and are interested in more in-depth treatment of linguistic phenomena (phonetics, phonology, morphology, syntax, semantics, etc.). Lectures and discussions will cover many different aspects of the Japanese language. There is a great deal of analytic studies of the Japanese language done both inside and outside Japan, which will be surveyed in this course. Students will become familiar with the major issues through lectures and class discussions, as well as through their reading of both primary and secondary sources. Both formal and functional approaches to the analysis of Japanese will be examined, and the acquisition of these structures will also be discussed. The course will also be useful for the improvement of students' Japanese language proficiency. Recommended preparation: JAPN 101 and JAPN 102, or equivalent competence in Japanese. Offered as COGS 335, COGS 435, JAPN 435, LING 335 and LING 435. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

## MLIT Course

### MLIT 327. Gesture in Cognition and Communication. 3 Units.

Most people never notice that when they are talking, they're also gesturing. Why do we produce these gestures? What can studying them tell us about the human mind? This course surveys scientific research on gesture, exploring topics such as the role of gesture in communication, cross-cultural differences in gesture, and the relationship between gesture and signed languages. The course will focus on gestures produced with speech, but will cover symbolic and ritualized gesture in the visual arts and in dance. Offered as COGS 327, COGS 427 and MLIT 327. Counts as SAGES Departmental Seminar.

## PORT Courses

### PORT 101. Elementary Portuguese I. 4 Units.

Introductory course. Students achieve control of the sound system and basic sentence structures of spoken and written Portuguese. Students use materials offered through the Language Center in addition to class meetings.

### PORT 102. Elementary Portuguese II. 4 Units.

Continuation of PORT 101, emphasizing conversational skills. Prereq: PORT 101 or equivalent.

### PORT 201. Intermediate Portuguese I. 4 Units.

PORT 201 is an intermediate language course. It assumes a fair knowledge of basic grammar that is reviewed and expanded. The course needs the student to show a strong determination to engage in conversation in Portuguese, and to commit to develop better writing in Portuguese. The student learns more about cultural aspects in the Portuguese-speaking world. The course is taught completely in Portuguese. Prereq: PORT 102 or equivalent.

### PORT 399. Independent Study. 1 - 3 Units.

This course is for students with special interests and commitments that are not addressed in regular courses and who wish to work independently.

## RUSN Courses

### RUSN 101. Elementary Russian I. 4 Units.

Introductory course emphasizing conversational skills. Students achieve control of alphabet, sound system, and basic sentence structures in spoken and written Russian. Students must use the course material offered by the Online Language Learning Center in addition to class meetings.

### RUSN 102. Elementary Russian II. 4 Units.

Continuation of RUSN 101, emphasizing audiolingual practice. Recommended preparation: RUSN 101.

### RUSN 201. Intermediate Russian. 4 Units.

Furthers students' ability in four basic language skills: understanding, speaking, reading and writing; expands knowledge of Russian grammar and vocabulary. Recommended preparation: RUSN 102.

### RUSN 202. Introduction to Contemporary Civilization. 4 Units.

Continuation of RUSN 201; introduces contemporary Russian culture through readings and discussion. Recommended preparation: RUSN 201.

### RUSN 210. Russian for Russian heritage speakers who had no exposure to formal education in Russian. 3 Units.

The course is aimed at "heritage speakers" of Russian who grew up speaking Russian in the family without a full Russian educational and cultural background. The course is designed for students who have speaking and comprehension abilities in Russian but have minimum exposure to writing and reading. Students will learn about Russian grammar (spelling rules, punctuation, word-formation, parts of speech). Readings include the works of Russian classical and contemporary authors. Multimedia materials will enhance cultural awareness.

### RUSN 305. Russian Song. 1 Unit.

The Russian Song course is dedicated to the exploration and performance of vocal music from Russia and the former USSR. Russia comprises many ethnic groups and has a vast repertoire of folk music, folk instruments, and singing styles. Students will learn children's songs, art songs, "city" romances, Cossack songs, Georgian polyphony and folk dances. Each song is placed in context, with an eye towards culture, symbolism, history, poetry/lyrics, and customs. Students will look at how classical composers use Russian folk music in their long forms. The study of Chastushki, an ancient Russian village phenomenon which continues to evolve, will lead to creating students' own stylistically appropriate poetry and ostinato. Russian percussion and other instruments will enhance the song and dance, all culminating in a final performance at the end of the semester. Offered as RUSN 305 and MUGN 310.

### RUSN 311. Advanced Conversation. 3 Units.

Students work to improve fluency in spoken Russian. Topics of conversation include aspects of contemporary civilization; current vocabulary is stressed. Recommended preparation: RUSN 202.

### RUSN 370. Special Topics in Russian. 3 Units.

This course is designed to address the students' and faculty interests in specific themes or issues not otherwise covered in the curriculum. Approaches and content will vary. This course may have a focus that crosses generic, artistic, historical, disciplinary and geographical boundaries. The honing of the analytical and interpretive skills as well as development of Russian language skills are also integral objectives of the course. The class is conducted in Russian. All written assignments are in Russian. Recommended preparation: Two years of Russian. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

### RUSN 375. Russian Literature in Translation. 3 Units.

Topics vary according to student and faculty interest. May include Russian classical and modern literature, cinema, women writers, individual authors. May count towards Russian minor. No knowledge of Russian required. Offered as RUSN 375 and WLIT 375. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

### RUSN 399. Independent Study. 1 - 3 Units.

## SPAN Courses

### SPAN 101. Elementary Spanish I. 4 Units.

Introductory course. Students achieve control of the sound system and basic sentence structures of spoken and written Spanish. Students must use the course material offered by the Online Language Learning Center in addition to class meetings.

### SPAN 102. Elementary Spanish II. 4 Units.

Continuation of SPAN 101, emphasizing conversational skills. Recommended preparation: SPAN 101.

### SPAN 201. Intermediate Spanish I. 4 Units.

Intensive review of grammar and usage through readings, discussions, and other activities. Recommended preparation: SPAN 102 or equivalent.

**SPAN 202. Intermediate Spanish II. 4 Units.**

Continues grammar review of SPAN 201. Students will study texts and cultural documents which focus on contemporary life in Hispanic countries. Recommended preparation: SPAN 201 or equivalent.

**SPAN 303. Latin American History through Art, Literature and Cinema. 3 Units.**

This course is designed to provide a basic understanding of Latin America and the Caribbean through art, film and literature. Although it will address pertinent historical aspects related to its social, political, cultural and economic development, the course will focus on relevant contemporary issues affecting and transforming the region, such as the role of women, dictatorships vs. democracy, revolutionary movements, endemic poverty, the Indian communities, the role of art and culture, migration to urban centers, the drug war, the role of the Catholic Church and liberation theology, and the presence and intervention of the United States in the region. The course will be taught in English. Offered as SPAN 303 and SPAN 403. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**SPAN 305. Spanish for Political Science and International Relations. 3 Units.**

Spanish 305 is an upper-level Spanish language course designed to give students interested in political science and international relations specific field-related vocabulary and cultural information not found in basic textbooks. The course is divided into two parts: the first deals with political science; the second with international relations. Readings, discussions, and lectures are conducted in Spanish. Prereq: SPAN 202 or prerequisites not met permission.

**SPAN 306. The Cuban Experience: an immersion in its culture and society. 3 Units.**

This is a three-week study-abroad intensive course that takes place in Matanzas and Havana, Cuba. The course combines the unique advantages of a total immersion environment in the Cuban culture with a classroom curriculum that includes the study of relevant cultural, literary and historical issues. Students complete three hours of classroom instruction and an hour and a half of workshop four days per week. Also, they participate in organized visits to historic sites and museums connected to the culture curriculum. The focus of the culture curriculum is the study of Cuban history and culture through its literature, visual arts, films, and music. After applying and being accepted into the program, students meet for personal advising with the program director and attend four different one-hour orientation-information meetings in the spring semester. After successful completion of the study-abroad program, students receive three upper-level credits in Spanish or Ethnic Studies. The course is interdisciplinary in its approach and provides students with the tools they need to analyze and understand the complexities of modern Cuba. Students will have formal classes taught by their professor and talks, and meetings with specialists on Cuban literature, art, architecture, history and other aspects of culture and society. Also, they will attend lectures, participate in discussions, and take field trips that will expose them to many aspects of Cuban culture, such as art, architecture, music, dance, film, literature, artisan work, folklore, history and urban growth. Offered as SPAN 306, SPAN 406, and ETHS 306. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**SPAN 307. Spanish Phonetics and Phonology. 3 Units.**

Spanish Phonetics and Phonology is designed to introduce students to the study and practice of the sound system of Spanish. The course will focus on the articulatory descriptions of native pronunciations, the differences between letters and sounds, and the classification of sounds. The course will focus mainly on the sounds of Spanish but will also include the differences with English Language sounds. It will also develop awareness of the different dialectal variations of Spanish across the world. In addition, cultural competency will be achieved through a contextualized approach. The main goal of this course is to improve pronunciation and intonation in Spanish with special emphasis in the production of native-like sounds. Prereq: SPAN 202.

**SPAN 308. Advanced Spanish in Spain. 3 Units.**

Three week study-abroad intensive course that takes place in Valladolid, Spain. The course combines the unique advantages of a total immersion environment in Spanish with a classroom curriculum that includes grammar review, conversation practice, and study of relevant cultural issues. The focus of the culture curriculum is the study of Spain's key historical moments through the city of Valladolid and nearby communities: their literature, visual arts, films, and music. The cultural component is enhanced by visits to historic and cultural sites and museums. Four different one-hour orientation meetings during Spring semester. Prereq: SPAN 202 or equivalent.

**SPAN 309. The Buenos Aires Experience. 3 Units.**

Three week study-abroad intensive course that takes place in Buenos Aires, Argentina. The course combines the unique advantages of a total immersion environment in Spanish with a classroom curriculum that includes grammar review, conversation practice, and study of relevant cultural issues. The focus of the culture curriculum is the study of the city of Buenos Aires' history and culture through its literature, visual arts, films, and music. The cultural component is enhanced by visits to historic and cultural sites and museums. Four different one-hour orientation meetings during Spring semester. Prereq: SPAN 202 or equivalent.

**SPAN 310. Advanced Composition and Reading. 3 Units.**

Designed to facilitate the transition between lower and upper division courses in Spanish, and focus upon the simultaneous development of the reading and writing skills expected of students in all advanced Spanish courses. Prereq: SPAN 202.

**SPAN 311. Advanced Spanish Conversation. 3 Units.**

Engages students in conversation so that they develop oral proficiency. Short essays and newspaper articles dealing with everyday activities, socio-cultural roles and experiences, and self-awareness and life goals discussed; some literary materials discussed. Prereq: SPAN 202.

**SPAN 312. Business Spanish. 3 Units.**

Spanish for business is an upper-level language and culture course which is designed for students at the advance intermediate level. The course stresses the vocabulary and expressions used to describe economic and commercial structure, the language to solve problems and conduct negotiations, and the culture of specific aspects of the Spanish world of the business. Students will continue being exposed to listening, speaking, reading and writing through a variety of activities. Prereq: SPAN 202 or permission.

**SPAN 313. Spanish for Health Professionals. 3 Units.**

Designed for students who are majoring in, or considering a major in, a health-related field. Focus on the vocabulary and expressions needed for the workplace, task-based practical skills, and grammatical structures. Prereq: SPAN 202 or equivalent.

**SPAN 314. Practice of Translation. 3 Units.**

Students learn necessary skills and techniques for solving linguistic problems in translation. Texts with a variety of contents, including articles from current press, will be translated from English into Spanish and occasionally from Spanish into English. Prereq: SPAN 202.

**SPAN 315. Latin American Cultural Conflicts. 3 Units.**

Evolution of Latin American socioeconomic characteristics and artistic production up to the present. Class discussions of diverse literary works, social research essays, and testimonials focus on conflicting elements in class structures, ethnicity, and urban modernization as well as family ethos, religious trends, cultural identity, and educational problems. Offered as SPAN 315 and SPAN 415. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: SPAN 202.

**SPAN 317. Contemporary Latin American Culture. 3 Units.**

An intensive study of Latin American culture and civilization through the examination of its arts: literature, music, film, painting, photography, popular art. Designed to bring together the various strands of Latin American realities, emphasis is placed on the predominant view among Latin American intellectuals that artists and intellectuals have the power and the obligation to modify society. Prereq: SPAN 202.

**SPAN 318. Contemporary Spanish Culture. 3 Units.**

Study of several key historical moments and several key aspects in contemporary Spain: Spanish civil war, Franco's dictatorship, and democratic Spain; rural-urban differences, industrialization and migratory movements; nationalism and terrorism; foreign immigration and tourism, the cultural renaissance and the cultural wars in Madrid and Barcelona. Feature films and literary texts will illustrate the issues under study. Prereq: SPAN 202.

**SPAN 319. Spanish for Legal Professionals. 3 Units.**

Spanish for Legal Professionals is designed to familiarize students with technical language, legal topics and documents used in legal professions. The course will focus in the American common law system but will also include comparison with the civil law tradition as applied in Latin America. It will also develop oral and written communication skills in order to improve the communication with Spanish speaking clients and the Hispanic community as required. In addition, cultural competency will be achieved through a contextualized approach. This course reviews the grammar studied in previous courses and promotes class discussions and includes readings as well as translation of legal documents. Prereq: SPAN 202 or equivalent.

**SPAN 320. Introduction to Readings in Hispanic Literature. 3 Units.**

Introduction to major literary movements and genres, and the works of outstanding authors of Spanish and Latin American literature through close readings and seminar-based discussions of the texts, as well as to disciplinary modes of inquiry and presentation. Requirements include active participation in seminar discussions, oral presentations, tests, and several written assignments, such as response papers, in-class writing exercises, and an analytic essay in Spanish on a research topic of interest to the discipline. Counts as SAGES Departmental Seminar. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: SPAN 202.

**SPAN 322. Latin American Short Story. 3 Units.**

The history and development of the Latin American short story from the nineteenth century to the present. Intertextuality, rise of the Nuevo Cuento, and major characteristics of the works. Offered as SPAN 322 and SPAN 422. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 326. The Fantastic in Latin American Prose. 3 Units.**

Introduction to a distinctive trend in contemporary Latin American literature, the prose portrayal of the "fantastic," a new narrative mode in Latin America. Critical examination of selected texts reveals new concepts of space and time and an increasing complexity of structure and style, one which juxtaposes and analyzes fantasy and reality. Offered as SPAN 326 and SPAN 426. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 331. Spanish Golden Age Literature. 3 Units.**

Through close reading and discussion of representative texts, we will study different examples of Spanish and Latin American writing from the Middle Ages, Renaissance and Baroque periods. We will stress connections between Spain and Latin America, as well as cultural and literary topics of special relevance for contemporary Hispanic cultures. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 333. Contemporary Caribbean Literature. 3 Units.**

In addition to developing a general familiarity with the literature and history of this region, students will acquire an awareness of the interrelation of national identity, memory, and language in the texts produced by contemporary Caribbean authors, and of the cultural hybridity characteristic of this production. The themes treated by these authors include colonialism and postcolonialism, cultural and religious syncretism, and sexual politics. Offered as SPAN 333, SPAN 433, and ETHS 333. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 334. Mexican Literature. 3 Units.**

The course studies, through a series of representative literary works, the most significant literary movements and styles in 20th and 21st Centuries Mexican Literature. Special attention will be paid to the political, aesthetic, and philosophical debates that have shaped the development of Mexican literature from the 1920s to the present, and to the different narrative techniques and ideologies that have characterized different historical periods, literary movements, and individual authors' styles in contemporary Mexican literature. Offered as SPAN 334 and SPAN 434. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 339. Latin American Poetic Revolt. 3 Units.**

Introduction to most important poets in contemporary Latin America, a region home to a significant number of eminent poets, including Nobel Laureates from Chile, Gabriela Mistral and Pablo Neruda. The course focuses on detailed textual analysis of pivotal works, combined with historical-literary perspective, so students gain insight into the diverse styles and tendencies that reflect the tumultuous history of poetry's development in a relentless search for a Latin American cultural identity. Offered as SPAN 339 and SPAN 439. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 340. Contemporary Latin-American Narrative. 3 Units.**

Students explore the most significant narrative techniques since 1945 in Latin American fiction: Borges, Cortazar, Garcia Marquez, Vargas Llosa, Isabel Allende. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 342. Latin American Feminist Voices. 3 Units.**

Examination of the awakening of feminine and feminist consciousness in the literary production of Latin American women writers, particularly from the 1920s to the present. Close attention paid to the dominant themes of love and dependency; imagination as evasion; alienation and rebellion; sexuality and power; the search for identity and the self-preservation of subjectivity. Readings include prose, poetry, and dramatic texts of female Latin American writers contributing to the emerging of feminist ideologies and the mapping of feminist identities. Offered as SPAN 342, SPAN 442, ETHS 342, and WGST 342. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 343. The New Drama in Latin American. 3 Units.**

Representative works of contemporary Latin American drama. Critical examination of selected dramatic works of twentieth-century Latin America provides students insight into the nature of drama and into the structural and stylistic strategies utilized by Latin American dramatists to create the "new theater," one which is closely related to Latin American political history. Offered as SPAN 343, SPAN 434 and ETHS 343. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 345. Hispanic Autobiographical Writing. 3 Units.**

The course studies issues of self-representation through the reading of autobiographical works from different periods from Latin America, Spain, and the U.S., and of theoretical works that address topics of first-person narratives, autobiography, and sub-alternity. Satisfies Global and Cultural Diversity requirement. Offered as SPAN 345 and SPAN 445. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 350. Spanish Fiction. 3 Units.**

Narrative masterpieces from Cervantes and the picaresque (*El Lazarillo*) to the short stories and novels of 19th and 20th century authors. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 351. Hispanic Turn of the Century Literature. 3 Units.**

Cultural and political transitions between 19th and 20th Century, between Spain and Latin America, and between literary models. Study of Spanish and Latin American writers and their literary connections (Generation of 1898, modernistas) in the context of colonial conflicts and economic changes. Offered as SPAN 351 and SPAN 451. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 353. Transatlantic Vanguard. 3 Units.**

Presentation of transatlantic tendencies of the early vanguard movements represented by poets from Spain, Central and South America. Beginning with the advent of Modernism in Latin America and Symbolism in Spain, this course will trace the development of resulting movements in the early twentieth century. Surrealism, Creationism, Futurism, Ultraism and Dadaism forged a vital link between poets and artists from the Americas and their European counterparts. We will focus on the similarities and differences between these "isms" while drawing conclusions about the uniqueness of vanguard movements on both sides of the Atlantic. Offered as SPAN 353 and SPAN 453. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 356. Afro-Hispanic Literature. 3 Units.**

This course will survey the literary and cultural production of writers and artists of African descent in Latin America and the Caribbean, paying attention to both their creative and theoretical texts. Discussion of questions of race and ethnicity will allow students to explore the ways in which these texts reformulate the idea of national identity and cultural belonging in the context of the nation-state, whose traditional centrality is being weakened through the effects of migration and exile. Readings include works by writers from Cuba, Puerto Rico, Dominican Republic, Costa Rica, Colombia, Panama, Ecuador, and Peru. Offered as SPAN 356, SPAN 456 and ETHS 356. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 358. Latin American Cinema. 3 Units.**

This course is designed to introduce students to the basic tools of film analysis as well as to the major trends and movements in Latin American cinema from the 1960s to the present. Through the analysis of representative films from Latin America, the course will examine the development of a variety of cinematic styles, paying particular attention to the historical contexts in which the films were produced and to the political, cultural, and aesthetic debates that surrounded their production. Offered as SPAN 358, SPAN 458 and ETHS 358. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: SPAN 320 or equivalent.

**SPAN 370. Special Topics in Spanish. 3 Units.**

This course is designed to respond to students' and faculty interest in specific themes or issues not otherwise covered in the curriculum. Approaches, content, and instructor will vary and this course may have a focus that crosses generic, artistic, historical, disciplinary, and geographical boundaries. The honing of analytical and interpretative skills as well as the further development of Spanish language skills also are integral objectives of this course. The class is conducted in Spanish. Prereq: SPAN 320 or equivalent.

**SPAN 385. Hispanic Literature in Translation. 3 Units.**

Critical analysis and appreciation of representative literary masterpieces from Spain and Latin America, and by Hispanics living in the U.S. Texts cover a variety of genres and a range of literary periods, from works by Cervantes to those of Gabriel Garcia Marquez. The course will examine the relationship between literature and other forms of artistic production, as well as the development of the Hispanic literary text within the context of historical events and cultural production of the period. Counts toward Spanish major only as related course. No knowledge of Spanish required. Offered as ETHS 385, ETHS 485, SPAN 385, SPAN 485, WLIT 385, and WLIT 485. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**SPAN 396. Senior Capstone - Spanish. 3 Units.**

The Senior Capstone in Spanish in an independent study project chosen in consultation with a capstone advisor. The capstone project should reflect both the student's interest within Spanish and the courses he or she has taken to fulfill the major. The project requires independent research using an approved bibliography and plan of action. In addition to written research, the student will also present the capstone project in a public forum that is agreed upon by the project advisor and the student. Counts as SAGES Senior Capstone. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Senior status required. Major in Spanish required.

**SPAN 397. Honors Thesis I. 3 Units.**

Intensive study of a literary, linguistic, or cultural topic with a faculty member, leading to the writing of a research paper in Spanish. Limited to senior majors. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**SPAN 398. Honors Thesis II. 3 Units.**

Continuation of SPAN 397. Limited to senior majors. Permit required. Prereq: SPAN 397.

**SPAN 399. Independent Study. 1 - 3 Units.**

The course is for students with special interests and commitments that are not fully addressed in regular courses, and who wish to work independently.

**SPAN 400. Foreign Language Teaching Methodology Practicum. 3 Units.**

This class is a requirement for first year MA students. This class will allow the Graduate students in Hispanic Studies to improve their teaching skills. Students will learn the most recent theories and methodologies regarding the teaching of a foreign language and will have practical experience dealing with pedagogical situations in a classroom while teaching a foreign language. Students will work and study under the supervision of their instructor. The course is designed as a practicum and it will work as an independent study while the student attends different language and culture classes to observe them. The combination of study and practice will allow the students to reflect about the teaching techniques they will learn.

**SPAN 401. Introduction to Critical Theory. 3 Units.**

This course is an introduction to the field of critical theory. It examines many of the major theoretical approaches to the study of literary and cultural texts such as Marxism, Post-structuralism, Feminism, and Post-colonial studies. It provides students with a critical map of some of the most influential theoretical approaches to the study of culture as well as with the necessary analytical tools for the interpretation of texts. The course is a requirement for first-year MA students in Hispanic Studies.

**SPAN 403. Latin American History through Art, Literature and Cinema. 3 Units.**

This course is designed to provide a basic understanding of Latin America and the Caribbean through art, film and literature. Although it will address pertinent historical aspects related to its social, political, cultural and economic development, the course will focus on relevant contemporary issues affecting and transforming the region, such as the role of women, dictatorships vs. democracy, revolutionary movements, endemic poverty, the Indian communities, the role of art and culture, migration to urban centers, the drug war, the role of the Catholic Church and liberation theology, and the presence and intervention of the United State in the region. The course will be taught in English. Offered as SPAN 303 and SPAN 403. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**SPAN 406. The Cuban Experience: an immersion in its culture and society. 3 Units.**

This is a three-week study-abroad intensive course that takes place in Matanzas and Havana, Cuba. The course combines the unique advantages of a total immersion environment in the Cuban culture with a classroom curriculum that includes the study of relevant cultural, literary and historical issues. Students complete three hours of classroom instruction and an hour and a half of workshop four days per week. Also, they participate in organized visits to historic sites and museums connected to the culture curriculum. The focus of the culture curriculum is the study of Cuban history and culture through its literature, visual arts, films, and music. After applying and being accepted into the program, students meet for personal advising with the program director and attend four different one-hour orientation-information meetings in the spring semester. After successful completion of the study-abroad program, students receive three upper-level credits in Spanish or Ethnic Studies. The course is interdisciplinary in its approach and provides students with the tools they need to analyze and understand the complexities of modern Cuba. Students will have formal classes taught by their professor and talks, and meetings with specialists on Cuban literature, art, architecture, history and other aspects of culture and society. Also, they will attend lectures, participate in discussions, and take field trips that will expose them to many aspects of Cuban culture, such as art, architecture, music, dance, film, literature, artisan work, folklore, history and urban growth. Offered as SPAN 306, SPAN 406, and ETHS 306. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: SPAN 202.

**SPAN 415. Latin American Cultural Conflicts. 3 Units.**

Evolution of Latin American socioeconomic characteristics and artistic production up to the present. Class discussions of diverse literary works, social research essays, and testimonials focus on conflicting elements in class structures, ethnicity, and urban modernization as well as family ethos, religious trends, cultural identity, and educational problems. Offered as SPAN 315 and SPAN 415. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**SPAN 422. Latin American Short Story. 3 Units.**

The history and development of the Latin American short story from the nineteenth century to the present. Intertextuality, rise of the Nuevo Cuento, and major characteristics of the works. Offered as SPAN 322 and SPAN 422. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**SPAN 426. The Fantastic in Latin American Prose. 3 Units.**

Introduction to a distinctive trend in contemporary Latin American literature, the prose portrayal of the "fantastic," a new narrative mode in Latin America. Critical examination of selected texts reveals new concepts of space and time and an increasing complexity of structure and style, one which juxtaposes and analyzes fantasy and reality. Offered as SPAN 326 and SPAN 426.

**SPAN 433. Contemporary Caribbean Literature. 3 Units.**

In addition to developing a general familiarity with the literature and history of this region, students will acquire an awareness of the interrelation of national identity, memory, and language in the texts produced by contemporary Caribbean authors, and of the cultural hybridity characteristic of this production. The themes treated by these authors include colonialism and postcolonialism, cultural and religious syncretism, and sexual politics. Offered as SPAN 333, SPAN 433, and ETHS 333. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**SPAN 434. Mexican Literature. 3 Units.**

The course studies, through a series of representative literary works, the most significant literary movements and styles in 20th and 21st Centuries Mexican Literature. Special attention will be paid to the political, aesthetic, and philosophical debates that have shaped the development of Mexican literature from the 1920s to the present, and to the different narrative techniques and ideologies that have characterized different historical periods, literary movements, and individual authors' styles in contemporary Mexican literature. Offered as SPAN 334 and SPAN 434. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: SPAN 320

**SPAN 439. Latin American Poetic Revolt. 3 Units.**

Introduction to most important poets in contemporary Latin America, a region home to a significant number of eminent poets, including Nobel Laureates from Chile, Gabriela Mistral and Pablo Neruda. The course focuses on detailed textual analysis of pivotal works, combined with historical-literary perspective, so students gain insight into the diverse styles and tendencies that reflect the tumultuous history of poetry's development in a relentless search for a Latin American cultural identity. Offered as SPAN 339 and SPAN 439. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**SPAN 442. Latin American Feminist Voices. 3 Units.**

Examination of the awakening of feminine and feminist consciousness in the literary production of Latin American women writers, particularly from the 1920s to the present. Close attention paid to the dominant themes of love and dependency; imagination as evasion; alienation and rebellion; sexuality and power; the search for identity and the self-preservation of subjectivity. Readings include prose, poetry, and dramatic texts of female Latin American writers contributing to the emerging of feminist ideologies and the mapping of feminist identities. Offered as SPAN 342, SPAN 442, ETHS 342, and WGST 342. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**SPAN 443. The New Drama in Latin American. 3 Units.**

Representative works of contemporary Latin American drama. Critical examination of selected dramatic works of twentieth-century Latin America provides students insight into the nature of drama and into the structural and stylistic strategies utilized by Latin American dramatists to create the "new theater," one which is closely related to Latin American political history. Offered as SPAN 343, SPAN 434 and ETHS 343. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**SPAN 445. Hispanic Autobiographical Writing. 3 Units.**

The course studies issues of self-representation through the reading of autobiographical works from different periods from Latin America, Spain, and the U.S., and of theoretical works that address topics of first-person narratives, autobiography, and sub-alternity. Satisfies Global and Cultural Diversity requirement. Offered as SPAN 345 and SPAN 445. Prereq: SPAN 320.

**SPAN 451. Hispanic Turn of the Century Literature. 3 Units.**

Cultural and political transitions between 19th and 20th Century, between Spain and Latin America, and between literary models. Study of Spanish and Latin American writers and their literary connections (Generation of 1898, modernistas) in the context of colonial conflicts and economic changes. Offered as SPAN 351 and SPAN 451.

**SPAN 453. Transatlantic Vanguard. 3 Units.**

Presentation of transatlantic tendencies of the early vanguard movements represented by poets from Spain, Central and South America. Beginning with the advent of Modernism in Latin America and Symbolism in Spain, this course will trace the development of resulting movements in the early twentieth century. Surrealism, Creationism, Futurism, Ultraism and Dadaism forged a vital link between poets and artists from the Americas and their European counterparts. We will focus on the similarities and differences between these "isms" while drawing conclusions about the uniqueness of vanguard movements on both sides of the Atlantic. Offered as SPAN 353 and SPAN 453.

**SPAN 456. Afro-Hispanic Literature. 3 Units.**

This course will survey the literary and cultural production of writers and artists of African descent in Latin America and the Caribbean, paying attention to both their creative and theoretical texts. Discussion of questions of race and ethnicity will allow students to explore the ways in which these texts reformulate the idea of national identity and cultural belonging in the context of the nation-state, whose traditional centrality is being weakened through the effects of migration and exile. Readings include works by writers from Cuba, Puerto Rico, Dominican Republic, Costa Rica, Colombia, Panama, Ecuador, and Peru. Offered as SPAN 356, SPAN 456 and ETHS 356. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**SPAN 458. Latin American Cinema. 3 Units.**

This course is designed to introduce students to the basic tools of film analysis as well as to the major trends and movements in Latin American cinema from the 1960s to the present. Through the analysis of representative films from Latin America, the course will examine the development of a variety of cinematic styles, paying particular attention to the historical contexts in which the films were produced and to the political, cultural, and aesthetic debates that surrounded their production. Offered as SPAN 358, SPAN 458 and ETHS 358. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement.

**SPAN 485. Hispanic Literature in Translation. 3 Units.**

Critical analysis and appreciation of representative literary masterpieces from Spain and Latin America, and by Hispanics living in the U.S. Texts cover a variety of genres and a range of literary periods, from works by Cervantes to those of Gabriel Garcia Marquez. The course will examine the relationship between literature and other forms of artistic production, as well as the development of the Hispanic literary text within the context of historical events and cultural production of the period. Counts toward Spanish major only as related course. No knowledge of Spanish required. Offered as ETHS 385, ETHS 485, SPAN 385, SPAN 485, WLIT 385, and WLIT 485. Counts for CAS Global & Cultural Diversity Requirement. Prereq: Graduate standing.

**SPAN 499. Graduate Independent Study. 3 Units.**

This class will fulfill the requirement of graduate students who need to complete their course-load focusing on specific topics related to their fields of study.